BON DIA Aruba

Dialuna 14 di Oktober 2013 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Un comportacion cu mester wordo frena!

Aruba un biaha mas ta conoce un fin di siman cu tipo di comportacion cu no por continua. Hopi ta e autonan cu a wordo horta y despues ta wordo haya den mal estado. Turistanan cu ta wordo asalta y horta. Un fenomeno cu pa basta tempo caba medionan ta publica riba un base diario. Uno, cu lamentablemente nos tin cu relata un biaha mas for di e fin di siman tras di lomba!

Lesa pagina A3, 16, 17, 18.





Aumento di edad di pensioen no ta un decision facil

ORANJESTAD – Dentro di algun dia, gremionan sindical lo bay sinta na mesa cu formado di Gobierno, Sr. Mike Eman. Un di e temanan cu lo ta di preocupacion ta e fondo di AOV y aumento di edad di pensioen. Secretario General di SEPPA, Sra. Magali Brito ta comenta cu esaki por haci dolor na e clase trahado.

Lesa pagina A2



Avioneta ta haya problema durante aterisahe y ta baha riba barica

ORANJESTAD -- Diadomingo pa mas o menos 1'or y mey, un avioneta priva procedente di Venezuela bay pa aterisa na momento cu e a confronta cu un problema cu e sistema hidraulico.

Lesa pagina A7

BON DIA Aruba

Magali Brito di SEPPA

Aumento di edad di pensioen no ta un decision facil

ORANJESTAD – Dentro di algun dia, gremionan sindical lo bay sinta na mesa cu formado di Gobierno, Sr. Mike Eman. Un di e temanan cu lo ta di preocupacion di e sindicato ta e fondo di AOV y aumento di edad di Pensioen. Secretario General di SEPPA, Sra. Magali Brito a comenta entre otro cu aumenta edad di pensioen, no ta un decision facil, mescos cu aumento di prima, cu por haci dolor na e clase trahado.

STABILISACION DI FONDO

Segun Brito, den e presentacion cu a tuma luga algun luna pasa, nan a mustra cu e fondo ta den problemanan bastante serio y reserva ta cabando tambe. SVB tambe a duna algun indicacion den ki direccion nan ta kere cu si decisionnan cay lo por yuda stabilisa e fondo. E ideanan aki a bay riba aumento di edad, etc. pero tambe por tin otro alternativanan cu kisas por wordo pensa y bin cu nan pa asina yega na un negociacion pa mira kico lo haci riba esey.

DOS GRUPO

Tin cu bisa cu berdad, for di tur skina tin e preocupacionnan aki. Esaki SEPPA ta tende constantemente. E tema di aumento di prima naturalmente lo ta un dolor pa e clase trahado. Segun Brito, mester bay den dos grupo. Un grupo sigur e ambtenaar lo sinti e aumento di prima, loke sea cu esaki ta. Di un otro banda tin cu tene cuenta cu locual ta e trahadonan den sector priva, kendenan ta drentando nan di tres aña cu nan lo tin cu bay pasa e 1% extra pa loke ta pensioen general. Ya caba e trahado tin 1% menos den entrada pa 2014 y si mester bin den aumento di prima, e trahado den sector priva lo bay sinti esaki enormemente. Hunto cu esaki, si mira e desaroyo di inflacion na Aruba, por mira cu nos lo bay topa cu un otro aña cu lo tin un devaluacion aki na Aruba. Esey ta nifica cu tin hopi trahado eyfo cu no lo haya ahustacion den nan salario den aumento di costo di bida, pasobra nos ta den devaluacion. Decisionnan den aumento di prima sigur lo bay haci dolor. Esaki lo por soluciona berdad un parti di e problema di e fondo. E lo yuda naturalmente e caha di pueblo, sino e tekort cu lo keda subi ta e caha di pueblo, cual tin cu busca manera pa yuda cu e fondo, si nos ta para tras di e filosofia tras di un entrada pa nos grandinan, of esnan di edad di pensioen.

EDAD TA HUNGA UN ROL

Den aumento di edad di pensioen, segun Brito, mester wak eyfo principalmente, cu hopi trahado caba, ora nan ta riba 45 aña, hera nan no ta haya ni trabao. Esnan cu ta den trabao hopi biaha ta pasa dor di momentonan fastioso, debi na e edad. Ta parce cu e trahado ey pa motibo cu su edad a subi, ta manera cos cu e no ta sirbi mas y e practica di awendia ta cu hopi dunado di trabao ta core ofrece un pakete cu e momento ey ta mustra atractivo, pero esey lo no ta net nada.

CON PA MANTENE TRABAO

Prome cu papia di edad di pensioen mester papia tambe con por mantene e cupo di trabao di trahadonan y no ta bira victima di termento. Di un otro banda tin e grupo di personanan cu no ta trahando, pero ta biba ya caba preta y tin cu keda warda mas ainda pa nan por haya nan pensioen. E hendenan aki tambe mester tin un campaña di cual ta bay involucra nan mas tambe den e mundo laboral pa por yuda nan sobrevivi tambe, te ora cu si mester subi edad di pensioen. Brito ta sigui bisa cu tin hopi cos cu tin cu wak y un di e cosnan sigur ta cu tin hende cu tin 58 of 59 aña di edad cu ya a traha nan expectativa caba pa aki un aña of dos aña nan haya nan pensioen y e ora ey ta haya cu diripiente ta trece cambio den nan perspectivanan pa futuro.

DESICIONNAN DRASTICO

Tin diferente cambio, hasta den leynan cu tin cu traha riba nan, pa percura pa trahadonan keda sigur den cualkier decision cu mester wordo tuma y no decisionnan drastico. SEPPA no ta kere cu un situacion cu a wordo laga bay den tur e añanan aki, pa awor aki nan ta core bin cu decisionnan drastico. Di un otro banda un di e temanan tambe no ta solamente un cuestion di un maneho pro activo pa crea mas empleo, pero empleonan decente di cual e hende tambe no solamente ta bay keda biba riba un salario minimo cu no ta yega pa nada. Tin otro componente tambe cu ta compromete su mes cu lo bay yuda den henter su carera pa trabao. E trahadonan aki lo mester por haya un bonus di Pasco, mester por participa mas den fondonan di pensioen, mester por haya miho areglonan. Tin diferente cos cu



mester wordo discuti cu dunadonan di trabao y cu gobierno pa traha riba nan prome cu bin cu cualkier decision pa aumento di edad di pensioen.

DESCRIMINACION LABORAL

Otro cos tambe cu ta haya, cu ta discriminatorio ta den e propaganda pa solicitacion pa trabao. Por mira cu hopi biaha den solicitud aki ya caba nan ta cuminsa bisa cu preferibel un persona entre 20 pa 30 aña, of 20 pa 35 aña. Hopi biaha esaki ta crea cu trahadonan cu tin un poco mas di edad, dificilmente ta haya cuponan di trabao, cu por trece otro desaroyo fastioso pa nos comunidad.❑

Hopi mayor ta pensa

Un docente cu tin un bon postura por forma un mucha pa bira un bon ehempel pa mañan



ORANJESTAD - Tin na varios scol basico ta haya diferente di e docentenan, pa menciona mucha muhenan hoben cu a caba cu nan grado, ta duna les na un manera menos adecua. Tin mayor ta tuma nota cu e hobennan aki ta bin cu pañanan no mucho adecuado y akinan e credibilidad di e docentenan aki ta wordo cuestiona. Akinan mayornan ta puntra si esaki ta un bon role model pa e muchanan, riba kende e futuro di mañan ta cay.

MENTALIDAD DI DOS EPOCA

Tin maestronan cu ya ta madura, pero tabata tin un tempo cu nan mes ta bisa y haci cosnan cu por tabata otro. Pero ken ta esun cu a forma nan. Esey ta e pregunta. Unda e formacion a bin. Antes tabata tin APA (Arubaanse Pedagogische Academie) y e instituto aki tabata enfoca riba literatura y practica den klas. Banda di esey lo ta bon pa reuni frecuentemente pa refresca riba postura. Papia riba vestuario, papia riba norma y balor. Duna ehempel di situacionnan y con lo trata esakinan. Kico e futuro docente ta pensa, pasobra e mentalidad di hoben cu ta caba IPA (Instituto Pedagogico Arubano) awor aki no ta mescos cu e mentalidad di e personanan prome cu nan. Nan mentalidad ta diferente. Tur cos ta cambia, mundo ta cambia, hende ta cambia y por bay cu cierto cambionan pero tin cambionan cu simplemente no ta aceptabel.

REGLA PA DOCENTE TAMBE

Mester keda tambe na e directiva di scol pa pone riba papel cu ta spera cu e docente ta bisti decentemente y tambe cumpli cu nan reglanan. Despues ta bin esun cu ta na cabes di scol, pa depende di dje e ora kico ta wordo sigui of no. Si coy un bon ehempel, si tin un reunion y den e reunion tin 30 persona y e persona cu ta na cabes cu ta dirigi e reunion, ta permiti mas di mita di e hendenan aki ta whatsapp, ta pin, ta riba nan telefon, aunke cu e no ta zona, e ora ta fout bezig. E ora tin un hende na cabes cu no tin liderazgo den su man. E escogencia di lidernan awor aki no ta 100%. Ta haya cu lidernan den scol, hopi di nan ta hendenan cu a sali for di otro veld cu no sa nada di enseñanza. Ta haya hendenan cu nunca tabata lider pa awor aki ta den posicion di liderazgo. Esey tambe ta hunga un rol grandi cu loke ta bin den veld.

UN TRABAO PA AMOR

Esaki tambe ta keda na e persona mes. Si un persona bira maestro di scol, e mester sa pakico el a scoge pa e trabao. Un persona no por scoge pa bira maestro di scol pasobra tin hopi vacacion y pasobra e salario ta bon y por ta, ta traha mita dia. Ta scoge pa bira maestro di scol pasobra ta sinti pa haci'e. Traha cu mucha den scol no ta yega pa asina mas. Mester sinti y gana pa haci'e. No ta asina cu tin hopi vacacion y no tin nada di haci pa scol. No ta asina ta traha te cu 1'or y no ti nada di haci pa scol. E docentenan tambe ta traha 8 ora pa scol y tin biaha mas cu esey.

Pa por ta un docente bo mester tin amor pa e trabao. Si no scoge pasobra bo tin gana di haci'e, por tranca na caminda.❑

Hobennan kier horta auto y lanta contra di personal di siguridad

Nos hobennan ta continua cu actuacionnan menos ehemplar









ORANJESTAD -- Diadomingo algo pasa 12'or y mey di marduga, personal di siguridad di Renaissance Hotel ta nota cu tin un hoben ta purbando di horta un pickup para riba parkeerplaats di Renaissance Hotel, dilanti di bestuurskantoor, mesora e varios personal di siguridad di e hotel a bay riba dje y a logra gara e hoben aki. Nan a yama polis, mientras cu polis ta yegando na e sitio algun amigo di e hoben a lanta y te hasta a coy piedra y a manda esakinan den direccion di e personal di siguridad y esunnan su tabata presenciando loke ta pasando. Personal di siguridad a logra keda cu un di e hobennan teni te ora polis a yega pa asina hala su atencion pa loke ta trata nan comportacion. Tambe polis a controla e pickup cu un di e hobennan. Polis a controla si e pickup cu nan a purba bay cun'e tin cualke daño, pero no a logra haya nada.❏

Esaki no por sigui

Nos turistanan victima di ladronicia riba beach

PALM BEACH -- Un pareha turista pasando nan vakantie na Aruba, a haya nan den un situacion cu a pone un sabor amargo riba nan temporada di vakantie cu tanto nan a anhela pe. Tabata diadomingo marduga, cu e pareha aki a dicidi di bay sinta banda di beach na Westin Hotel, lagando nan pertenencia atras riba nan stoel. Poco rato despues nan a haya nan cu e sorpresa desagradabel unda nan a bin ripara cu nan pertenencianan a disparce. Mes ora nan a bati alarma na autoridad di dicho hotel y polis a presenta na e hotel pa tuma dato. Turismo ta nos unico pilar di economia y asina aki nos ta laga malhechornan caba cu nos turismo. Ta ki dia mester sigui tolera cu antisocialnan ta daña nomber di Aruba? Nan ta ocupa nan mes hortando nos turistanan, despues di tur e placa cu ta wordo inverti pa trece nan akinan, pa nan experiencia e producto cu Aruba tin di ofrece. E turista su estadia finalmente ta termina den uno desagradabel y cu probablemente e pareha aki, lo no ripiti Aruba como su destinacion turistico. Tampoco lo recomenda otro pa bin Aruba. A yega tempo pa tuma medida fuerte riba e asunto aki. ❏





BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General
Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal

Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International
Mariano Heyden

Fotografo
Dino Tromp

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press

Afilacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Diego de Cuba di STA

"Medidanan tin cu bay wordo tuma"



ORANJESTAD – Medidanan ta bay wordo tuma y no tin awa pa laba. Esaki ta segun presidente di Sindicato di Trahadonan di Aruba, Sr. Diego de Cuba. Locual cu STA a bin ta premira pa basta tempo caba, mirando e hecho cu pa basta tempo SVB ta hincando man den e reserva pa nan por cumpli mensualmente cu tur e hendenan cu ta cobra pensioen di biehes, esta esun di AOV. E fondo ey cu tin di reserva ta cabando, si e no a agota caba y esey ta indica cu e mester bati e bel tempran pa aunke sa cu el a haci esaki y anteriormente caba cu el a avisa gobierno e situacion precario cu tin, pero awor aki e situacion no ta precario mas.

UN SITUACION PREOCUPANTE

E situacion ta preocupante, cu e fondo ta coriendo peliger, segun de Cuba. STA ta premira cu e primanan di AOV lo bay conoce un aumento drastico y si esaki no sosode, ta bay haya un crisis basta grandi caminda hendenan cu ta cobra pensioen di biehes of nan lo tin di bay baha nan pensioen di biehes of nan lo bay keda sin cobra pensioen y esaki ta di lamenta. "No hay mal que por bien no venga", de Cuba a expresa. Tempo cu e pensioen a wordo redobla cu e gobierno actual, a avisa di e consecuencianan cu esey por bay bin den futuro pa loke ta e reservanan di e fondo di pensioen di AOV y awe nos ta mira na cabamento di 2013 un declaracion di un director di SVB caminda cu e ta bati e bel bastante duro den horea di e gobernantenan pa bisa cu tin cu bay bin cu medida. Laga nos no papia di ahusta, pero di medida. E sinonimo di ahusta ta medida. Medida tin cu bay wordo tuma, sino fono. No tin awa pa laba aki.

APFA

De Cuba ta sigui splica cu aparte cu nos tin un situacion aki cu ta den e fondo di pensioen di AOV, nos tin un situacion hopi precario tambe den e fondo di pensioen di APFA, cual tambe ta coriendo cabes di gay, pasobra awor aki, e dekkingsgraad di APFA ta 70% cual ta un dekkingsgraad ta hopi abao. Normalmente un dekkingsgraad di un fondo di pensioen, mester ta 100% plus. Den e caso aki di APFA tin 70%. Tin un escasez di 30%. Tin cu yena e bashi aki cu tin awor aki di gobierno, locual cu ta paga y e NV nan tambe, cu ta forma parti di e fondo di pensioen di APFA, ta 18% di e placa cu nan ta paga ta bay pa yuda resolve problema cu tin di retraso. Esey ta implica cu e proximo 12 pa 15 añanan y empleadonan cu ta den e fondo di pensioen aki, no ta bay conoce esaki. Di locual ta wordo paga den fondo di pensioen aki, nan no ta bay gana nada di interes riba dje.

REBAHO DRASTICO DI PENSIOEN

Esaki ta un situacion di lamenta. STA ta bisa cu e situacion aki ta bay trece cun'e cu un medida mas severo lo bay wordo tuma di parti di e fondo di pensioen. STA ta tende cu lo bay sosode cu na aña 2014 tur esnan cu ta cobrando pensioen di biehes caba via di APFA lo tin di bay entrega un cierto montante pa aña na e fondo di pensioen, locual cu ta implica cu nan entrada lo bay baha drasticamente. STA a compronde for di rumornan cu tin circulando cu esaki ta un montante di 1200 florin pa aña, locual ta nifica cu esnan cu ta cobrando pensioen den APFA, otro aña lo mester bay entrega 100 florin tur luna. Si un hende ta cobra 2100 pa luna for di APFA, pa fin di januari e lo bay cuminsa cobra 2000 florin so pa luna. Esaki ta di lamenta, segun de Cuba. Medidanan asina aki gobierno tabata sa cu nan tabata bin pero a sconde nan tras di cortina y awor e palonan ta bay cay. Locual cu tin di medidanan di pakete cu IMF (Fondo Monetario Internacional) a trece padilanti, un instituto asina grandi manera IMF ta hendenan cu ta studia e cosnan aki minuciosamente, si nan duna un conseho pa aplica cierto medidanan, miho cumpli cu nan sino e moneda ta core peliger. Si no cumpli cu nan awor aki a largo plaso e lo bay bira mas severo.

SEÑALNAN TA BISTO

Awor aki por bisa cu ta hayando e señalnan caba di e situacion penoso cu tin riba e isla. De Cuba a sigui splica cu ta casi inevitabel pa bin bek riba e fondo di pensioen di SVB, esta e AOV. Ta inevitabel cu medida tin cu bay wordo tuma. Laga no papia di ahusta, pero di medida. E ta bay ta un sla hopi duro en particular pa esnan cu ta cobrando pensioen caba, of esnan cu ta pagando tambe, pasobra tur dos ta bay haya e sla. Un ta bay hay'e directamente den su cartera pasobra e ta biba di e pensioen di biehes, pero e otro ta bay haye atrobe den su entrada, pasobra e ta pagando e prima. A sconde e cosnan aki pa pueblo, pero awor aki e ta bay yega. Con pueblo ta bay tum'e, ta un otro pregunta hopi grandi pasobra, no ta kere cu pueblo lo bay acepta e cos aki sin mas, de Cuba a bisa na final.❑

Dominico Werleman di Departamento di Inspeccion

Hendenan ta birando mas consciente y ta poniendo nan documentonan na ordo

ORANJESTAD - E keurmento di auto generalmente ta bayendo den bon direccion. Antes tabata tin filanan largo pero awendia e servicio ta bayendo mucho mas miho. Hendenan a bira mas consciente cu e control di polis a aumenta y ta pone cu tur hende mester tin nan documentonan na ordo. Esey ta duna oportunidad na Keuringslokaal pa haci nan trabao mas eficiente tambe. Aunke cu e asunto di glasnan tint a keda un situacion fastioso, nan tabata keur hasta 200 auto riba un dia. DTI ta keur hopi auto pa aña pero awor ta buscando un di tres aparato pa asina nan por haci e servicio hopi mas eficiente.

DTI BAYENDO BON

Director di e departamento aki, Sr. Dominico Werleman a comenta cu por bisa cu ta bayendo bon. E citanan ta yenando. Awor aki e citanan ta bayendo pa fin di october caba. E atencion pa keurmento t'ey. E hendenan ta birando mas consciente. Control di polis riba caya a intensifica y ta haci cu e automobilistanan ta yega mas lihe na e facilidadnan di keur. Esey ta duna e instancia aki oportunidad pa check mas miho.

TINT TA KEDA FASTIOSO

Un punto cu cada biaha cu ta bin dilanti ta e cuestion di tint. Cada banda di glasnan dilanti no mag di tin tint. E parti ey ainda mester haya un tiki atencion di parti di automobilistanan cu ora nan trece nan auto pa keur pa percura pa nan no tin tint dilanti. Patras e por ta scur.

Si tin tint cu ta di spiel of metalic di color, tambe ta wordo afgekeurd. En particular riba e parti ey, ta haya varios vehiculo ta wordo afgekeurd riba e parti ey.

UN DI TRES APARATO

DTI ta keur mas of menos 20 mil auto pa aña. Intencion ta cu e mester wordo amplia, mirando e cantidad di autonan cu ta sigui aumenta riba nos careteranan. Esey tambe ta bogando pa haya un di tres aparato cu lo por yuda pa aumenta e keurmento tambe. DTI ta trahando riba esaki pa por haya e aparato aki pa otro aña. Esaki tambe pa yuda duna mas servicio na e automobilistanan. Tin espacio net pa un aparato mas y e meta ta tambe pa amplia e edificio parti dilanti pa tin un salida extra, pa asina facilita e fluho den e local di keur auto.❑

Dos siman cu eleccion a pasa

Ainda ta core campaña na Aruba



ORANJESTAD – Dia 27 di September ultimo a tuma luga eleccion 2013, manera tur pais democratico sa tene cada 4 aña. Pero parce cu pa hopi hende campaña no a caba y ainda por mira na hopi cas y tambe canto di caminda publico, bandera, borchi y hasta cas cu a wordo tuma na huur pa funciona como sede y ainda banderanan ta zwaai manera cu ainda eleccion ta andando.

UN BISTA COLORIDO

Mescos cu temporada di carnaval cu tur hende ta wordo urgi pa move nan trailer, esaki tambe tin cu conta pa tur otro persona of entidad cu tin un bandera politico poni na nan cura y tambe borchinan canto di caminda. Esaki no solamente ta daña e imagen di cas cu un persona tin, pero tambe e ta ilustra cu e rencor di campaña a keda entre e partidonan cu a keda eligi durante e eleccion aki. Ta berdad cu cada ken ta responsabel pa nan propio propiedad, pero un doño di cas mester tin e consenshi cu ora cu eleccion pasa, el a pasa, e no ta sigui.

SEDENAN SOLITARIO

BON DIA ARUBA a papia cu algun habitante di Noord, kende ta masha disgusta cu e fenomeno aki. "Te ki dia nos ta keda mira bandera", uno a bisa. Tin hende ta haya e bista masha colorido mes. Si tuma ehempel di e cas di partido na Noord. Ainda por mira e paletnan poni banda di e edificio, pero... e luga ta cera. Ta na altura cu e cas aki a wordo poni na huur specialmente pa e temporada di campaña. Y awo kico. Kico lo bay pasa cu e cas aki. E ta keda cera pa 4 aña mas, te ora cu campaña bin atrobe na 2017? Y e banderanan, kende ta bay kita nan? Dos siman a pasa, nada di limpiesa. Mescos cu a sa di drecha e cas pa ubica sede, etc., mester tin e "curashi" pa bolbe verf e luga, drecha e cas den e estado cu el a wordo haya pa asina otro hende por huur e cas o sea pa oficina, of un tienda y bida normal ta sigui. Esaki no ta conta solamente pa e cas di partido aki, pero e otronan cu a keda "inaugura", pero awor a para bira cu nan a bira un cas desola cu tin hopi chens di wordo invadi pa adictonan ambulante. Pa menciona algun bario, den Caya Milio Croes y tambe na San Nicolas, na altura di BSL Laundry. E casnan aki lamentablemente ta wordo uza solamente pa fin di partido, pero sin tene cuenta kico lo pasa despues cu nan. Tin un otro cas di partido na Paradera, pero di experiencia por bisa cu e cas aki sa wordo uza pa vivienda despues cu eleccion pasa. Ban mira awo si e cas aki lo keda un cas of e lo tin e mesun destino cu e otro "casnan di partido" cu tin rond di nos isla. Den Avenida Alo Tromp tambe tin uno, aunke cu ta riba propiedad priva, pero sinembargo, bista ta algo cu hende ta tene cuenta cune. Cuater aña pasa el a wordo uza, pero despues, "potdicht". Awo despues di 4 aña, e tabata e centro di atencion pa e campaña aki. Awo? "Potdicht" atrobe?

CAMPAÑA DI STICKER



TA SIGUI

No solamente por a ripara e banderanan rond, pero autonan yena cu sticker y "see-through" (stickernan gigantesco pega riba e glas patras di un auto) ainda ta biaha rond di nos isla, creando un propaganda den un momento inapropia.

"Eleccion a caba, kita cos pa caba." Ta reaccion di un otro ciudadano, kendenan ta considera nan mes neutral. Ta normal cu un hende ta sinti nan mes patriotico dor di cana rond cu sticker of bandera di su partido, pero ora cos caba, el a caba.

BIDA TA SIGUI

Bida ta sigui, eleccion a caba. Ta cumbini nos tur pa bin bek na nos bida normal y laga campaña pa su temporada.❑





Mayornan mester pone atencion riba pieu awo cu scol ta habriendo bek

ORANJESTAD – Scol ta habri bek awe y muchanan ta contento (of tristo) pa bolbe bek den klas y comparti cu nan compañeronan kico tur nan a haci den nan vacacion di October. Pero pareu cu muchanan bay scol bek, tin un otro fenomeno cu nos mester ta prepara pe, cu ta pieu.

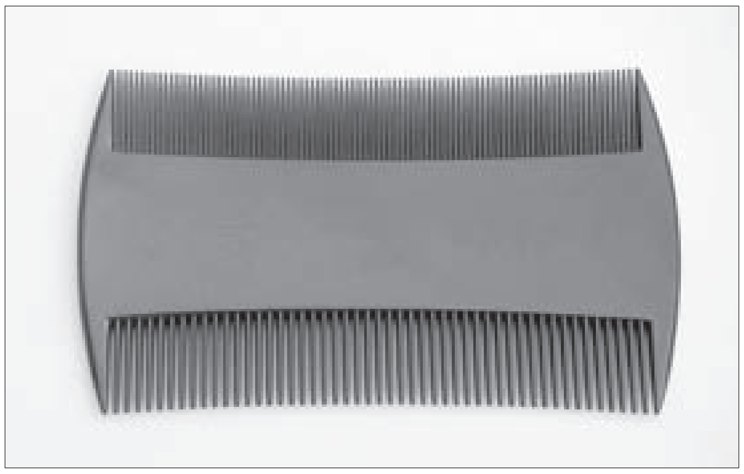
PALOMA

Despues di un siman sin tin actividad escolar, hopi scol ta sinti molester di paloma, cu ta traha neishi pa asina nan por pone nan webo. Paloma hopi biaha ta e cargado di pieu, cu ta busca sanger fresco y hoben pa nan por broei. BON DIA ARUBA a combersa recientemente cu un funcionario di un compania di pest control, kendenan a splica cu pieu por lo general sa manifesta na scolnan, mirando cu tin hopi mucha hoben ta cana rond. Ora cu neishi di palomanan wordo destrui pa asina core cu e parhanan, e pieu ta keda y ta busca sanger jong pa nan pone nan webo.

TRES FASE

E prome fase cu ta tuma luga ta ora cu e pieu ta busca su victima, cu ta sosode hopi biaha den un temporada di calor. Cabey seco tambe ta un “neishi” perfecto pa e pieu pone su webonan. Na momento cu e pieu pone su webo, e ta bula di ‘cabes pa cabes’, causando grawatashi na esun cu wordo pega, pero e no ta pone su webonan. Esey ta fase dos. Den fase tres, e pieu ta bay bek su luga di origen, caminda e ta pone mas webo pa despues e muri. Asina e ciclo ta keda, te ora cu elimina esaki dor di laba e cabey cu productonan specialisa, cu ta contene e kimico Pyrethrin.





TUMA MEDIDA

E medida cu por wordo tuma ta bastante. Manera peña e cabey regularmente pa webo, cambia e paña di cama cada dia of dos dia, e peña manera cu caba, pone den un container di awa cayente pa asina e keda sterilisa, tene e cabey humedo, o sea cu crema of azeta (pieu odia un cabey vet). Tambe ta cumbini pa tene e cabey, mas tanto pa mucha muhe, na vlecht y lo mas importante, pa pone e cabesante di e scol na altura di e posibel manifestacion di pieu den klas(nan).

Di nan banda, nan mester tuma e paso pa tuma contacto cu pest control, pa asina fumiga e scol y tambe si tin manifestacion di hopi paloma pa elimina esaki sin tin nodo di haci e parhanan aki daño. Mañan BON DIA ARUBA lo amplia un tiki mas riba e topico aki.❑



Avioneta ta haya problema durante aterisahe y ta baha riba barica

ORANJESTAD -- Diadomingo pa mas o menos 1'or y mey, un avioneta priva procedente di Venezuela cu matricula YV2710 a bay aterisa riba e pista di aeropuerto internacional Reina Beatrix, na momento cu e a bay pa aterisa aparentemente e a haya su mes confronta cu un problema cu e sistema hidraulico cu consecuencia cu e avioneta mester a baha riba su barica y a keda para riba pista.Mesora a manda un truck di brandweer y tambe a pidi presencia di ambulance pero ora cu autoridad a yega na e avion a resulta cu e piloto tabata e unico persona den e avion y no tabata herida.
Mirando cu e wiel di avioneta no a sali, e avioneta a keda para pa basta rato riba pista, strobando e trafico aereo, pa basta rato. Comandante di brandweer a keda na e avioneta pendiente, te ora a logra move e avioneta di riba e pista❑







Carlos Ridderstap, un sindicalista fiel na e clase trahado a bay laga nos



ORANJESTAD -- Habitantenan di Paradera ta conta cu casi tur hende den e bario conoce Carlos Ridderstap di un edad hoben. E tabata cana na pia di su cas pa bay yuda den Sport Club Aruba, SCA. Semper cu un sonrisa y un chasco pa pone hende hari. Su señora Lilian ta conta cu di hopi hoben Carlos a envolvi su mes den sindicalismo. Carlos a cuminsa den sindicato na aña 1982. Den e tempo aki Sindicato di Trahadonan di Aruba, S.T.A. tabata yama G.A.B.A. Dentro di algun aña ya e a bira presidente di G.A.B.A. y despues e a bira varios biaha presidente di S.T.A. Hendenan cu tabata hopi cerca di Carlos ta cord'e como un hende cu ta un sindicalista ehemplar y fiel na e clase trahado.

E a lucha hunto cu su hendenan pa elimina hopi abuso contra trahadonan. Te hasta despues cu Carlos a retira e a keda como consehero di S.T.A. Hendenan cu conoce Carlos bon ta reconoce su pasion pa sindicalismo. Nos lo record'e como un casa, tata y welo ehemplar cu no obstante e cantidad grandi di tempo cu e a hinca den sindicato, tabat'ey semper pa su famia, sin importa e circunstancia. Un bon yiu di su bario Paradera. Un sindicalista ehemplar y un ciudadano cu a dedica gran parti di su bida na e lucha pa igualdad, husticia y trato humano y digno pa e trahado.

Ta desea cu Carlos sigui su caminda den e mundo spiritual manera e a biba aki na mundo. Drumi dushi, Carlos...awo no tin mas dolor.... 'Nos lo haya falta di bo sonrisa, pero nos lo no lubid'e!' ❑

Segun presidente di parlamento sr. Paul Croes

Poco, poco Aruba ta bayendo na e madurez financiero cu nos mester yega

ORANJESTAD – Segun presidente di parlamento sr. Paul Croes, poco, poco Aruba ta bayendo na e madurez financiero cu nos mester yega. Croes ta remarca na BON DIA ARUBA cu e presupuesto anual di aña 1986 pa 2010 cu a keda entrega aña pasa dor di gobierno, lo bay wordo trata y separadamente esun di 2011 cu a keda entrega aña pasa 31 di augustus. "Esaki ta hopi importante pa un pais, si bo kier wordo considera como un pais cu ta cumpli cu un maneho financiero responsabel.



Si bo kier mustra e madurez financiero di bo pais, un presupuesto anual ta algo cu tur pais mester tin pa mustra unda gastonan a bay pa asina bo por haci un evaluacion di bo maneho financiero", Croes a bisa.

Croes a referi esaki na un ehercicio entre parlamento di Aruba, Algemene Rekenkamer, Gobierno di Aruba, particularmente e ministerio di financia pa finalmente por yega na relato financiero anual pa nos pais. Croes ta bisa cu na a momentonan aki nan ta den un comision central cu lo bay trata esaki.

MADUREZ FINANCIERO

"Henter e proyecto pa mehora e cifranan financiero, di diferente departamentonan hunto cu Directie Financiën, ministerio di financia hunto cu e supervision di Algemene Rekenkamer, ta parti di un proyecto grandi cu poco, poco Aruba ta bayendo na e madurez financiero cu nos mester yega y tambe instancianan internacional pa esunnan cu ta monitor e financia di Aruba por mira cu nos ta bayendo riba un bon caminda pa locual ta trata control, transparencia y contabilidad di unda e placanan a bay realmente".❑

Awe caso dokter cu a mata pashent den Corte Superior

ORANJESTAD – Jose Gregorio Guaimacuto Rojas awe mainta mester presenta dilanti Corte Superior pa e apelacion di Ministerio Publico contra e sentencia di Corte den Prome Instancia cu a condena Guaimacuto na 4 aña di prizon, cu ta mita di e 8 aña di prizon cu Fiscal a exigi .

NO A MATA INTENCIONAL

Na Juni, Corte den Prome Instancia a dicta sentencia. Fiscal ta haya Jose Guaimacuto Rojas culpabel di a mata e dama y a exigi 8 aña di prizon. Hues a bisa cu e no ta haya proba e prome acusacion. Hues no ta haya cu intencional e sospechoso a mata e dama. Hues a splica pa por papia di intencional, e sospechoso mester tabata sa of durante e practica a tuma risico. E sospechoso a declara cu e ta consciente cu por presenta complicacion entre otro infeccion. El a bisa cu el a tende cu tin un pashent cu den exterior a muri door di practica asina. Hues ta haya cu por conclui cu e sospechoso tabata sa di e riesgo pero no tabata consciente di esaki. E tabata sigur cu tur cos lo sali bon. Hues a declara e sospechoso liber di e acusacion aki.

CULPABEL DI MALTRATO CU CONSECUENCIA MORTO

Hues a sigui bisa cu si e ta haya proba e parti subsidiario di e prome acusacion esta maltrato premedita cu consecuencia morto. Hues ta haya cu intencionalmente e sospechoso a causa dolor na e victima.

A manda inyeccion grandi den bil di victima. Hues a mustra cu si e pashent a duna aprobacion pa e tratamento, e ora ey ta otro cos. El a splica cu segun ley mester tene cuenta si e pashent a wordo debidamente splica di e complicacionnan. Na opinion di Hues, esaki no a sosode. El a mustra cu e sospechoso a pretende di ta un ciruhano estetico siendo cu e no ta. Hues ta haya legalmente proba cu door di mal inyeccion haci, e victima a fayece.

MALVERSA Y FALSIFICA DOCUMENTO

Tambe Hues ta haya proba e otro acusacionnan esta malversacion y falsificacion di documento. Hues a mustra cu e sospechoso no ta un ciruhano estetico. Hues ta haya cu inhustamente e sospechoso Guaimacuto Rojas a presenta su mes como ciruhano estetico haciendo uzo carchi di presentacion falso. El a duna curso como si fuera cu e ta un dokter diploma y a firma certificado, siendo cu e no ta un dokter. Hende a kere cu nan ta den bon man.

Hues a bisa cu pa cu e castigo e ta tene cuenta cu diferente biaha e sospechoso a inyecta bio fill den curpa di e victima. Sin estudio medico y den un forma riscante a trata e victima.

Tur esaki ta pone Hues conclui cu Guaimacuto Rojas ta culpabel di maltrato cu consecuencia morto. Hues a bisa cu esaki a causa un perdida irresparabel pa e famia y tambe comunidad a keda sacudi pa loke a sosode. Hues a bisa cu e ta tene cuenta cu ta prome biaha cu e sospechoso ta cay cera pa algo asina.

MESTER PAGA DAÑO

Hues a mustra cu mama di e victima a entrega demanda di daño. Hues a bisa cu e suma di mas o menos 22.521 florin ta keda aproba. Esey ta nifica cu Guaimacuto Rojas mester paga e mama e suma aki.

CASTIGO

Hues a condena Guaimacuto Rojas na 4 aña di prizon, kitando e tempo cu e ta cera den KIA.

APELA

Fiscal no tabata di acuerdo cu e sentencia di Hues y a apela e caso. Awor ta asina leu cu tratamento di e caso aki ta tuma luga awe. Bon Dia Aruba lo informa con e caso aki a bay.❑

Span Ospino mester ta encarcela den KIA

ORANJESTAD – Tin indicacion cu durante fin di siman, Johannes Span Ospino a yega Aruba.

Esaki, pa cumpli cu e sentencia di Corte Superior cu ta bisa cu si pa awe 14 di October 2013, Span Ospino no ta encarcela den KIA, e lo mester wordo laga liber.

Bon Dia Aruba por a compronde cu Fiscal a bay haci inspeccion na KIA pa mira con e preparacionnan a keda.

Di acuerdo cu Fiscal su ponencia den Corte, na KIA a haci e preparacionnan necesario pa asina e sospechoso di asalto arma, Span Ospino, por keda encarcela na Aruba mes y no mester bay bek Hulanda. A crea un espacio special pa preso cu ta wordo considera hopi peligroso.

Span Ospino ta wordo considera un preso peligroso door cu tin indicacion cu e lo kier haci un escape espectacular for di KIA. Ta door di esey minister di Husticia a decidi cu pa garantisa e seguridad nacional ta manda Span Ospino na un compleho special di extra vigilancia na Hulanda.

Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu Span Ospino a wordo treci Aruba pasobra Ministerio Publico no ta bay permiti cu e ta wordo laga liber. Span Ospino ta wordo considera e organisando di e asalto arma na RBC Noord. Tin en total 10 sospechoso encarcela, kendenan ta wordo sospecha di a forma parti di e asalto na RBC Noord na Februari 2013. E otro sospechosonan ta Myron Dirksz, Sixto Torres Rios, Jose Petit Briceno, Enjenbert Pacheco Soto, Juan Carlos Acuna, Jose Gonzalez Brancho, Yovany Machado Guillen, Giovanni Vieira Do Salao, Giancarlo Vieira Do Salao. Tin algun di e sospechosonan aki, tambe ta envolvi den un asalto na un joyeria.❑

Homber cu a hinca otro cu cuchiu den lomba condena na castigo combina

ORANJESTAD – Jason van der Linden ayera mainta a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

Hincamento cu cuchiu

Fiscal a bisa cu e acusacion contra Jason ta cu riba 22 Mei 2013, el a hinca e homber S. cu cuchiu den lomba. Esaki ta wordo considera intento di mata. Subsidiario Jason ta wordo acusa di intento di causa herida severo y mas subsidiario di intento di maltrato cu arma.

Hues a mustra cu e victima S. a declara cu el a yama su amigo pa nan bay EPB San Nicolas. Nan a bay dilanti e school djis pa chil. Na dado momento S. a mira Jason cu tabata sinta den e cantina di EPB, tabata blo keda mire. S. a puntr'e pakico e ta keda wak. E ora ey Jason a cana bay riba dje y saca un cuchiu p'e. S. cu tabata comiendo un pan, a tira e pan riba Jason. Despues a bay gara Jason. Ora el a gar'e y lant'e for di suela el a sinti cuchiu hink'e diferente biaha na su lomba y el a morde Jason. Jason tabata sinta riba cantina.

Hues a mustra cu e amigo di S. a declara cu siguridad a saca Jason for di school y Jason a bay riba S. y saca un cuchiu pe. S. a tir'e cu e pan cu e tabata come y a gara y e momento ey Jason a hink'e dos biaha cu cuchiu na lomba. S. a morde.

Hues a remarca cu tin diferente rapport di dokter cu ta diferente. Un di e rapportnan ta mustra cu e victima S. a haya 4 hinca den lomba. Hues a remarca cu e dokter no ta bisa con hundo e heridonan ta.

Un otro rapport ta papia di 2 hinca y tin un otro rapport cu ta papia di 5 hinca. Hues ta puntra, cual di e rapportnan ta esun corecto.

Hues a bisa cu tin potret caminda e por mira 2 hinca. Jason mes a declara cu e ta bay EPB y tin problema cu S. El a bisa cu den pasado S. y un amigo a yega di maltrato. Jason a bisa cu S. tabata blo wak e y el a bay riba S. Hues a hala Jason su atencion cu e no mester a duna S. atencion. E mester a cana bay. Segun Jason e ta cana cu cuchiu pasobra e tin miedo cu S. y otronan lo maltrata. El a saca e cuchiu pa S., kende a bent'e cu e pan cu e tabata come y atake. E momento ey Jason a hink'e cu cuchiu den lomba y S. a morde den lomba. Segun Jason el a hinca S. dos biaha. El a bisa Hues cu e no a hinca duro cu forsa. Hues a remarca cu pesar di esaki, dokter mester a cose e victima. Hues a mustra cu segun e rapport di Reclassering, Jason no ta tene su mes na reglanan. E ta e unico cu ta bay school den su gang. Reclassering ta teme cu algo asina lo por bolbe ripiti mirando cu Jason tin e postura cu e mester defende su mes. Jason a bisa Hues cu nunca mas algo asina lo bay sosode. El a bisa cu el a siña su les.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa Hues cu e ta haya legalmente proba maltrato cu un arma y no e otro dos acusacionnan. Na opinion di Fiscal, e ta haya cu ta Jason mes a bay riba e victima cu cuchiu. Fiscal a remarca cu Jason tin suerte cu e hinca nan no tabata hundo. El a bisa Hues cu e ta tene na cuenta cu e circunstancianan. Fiscal a bisa cu awor e sospechoso Jason ta realisa cu loke el a haci no ta bon. E ta keda un caso serio y el a exigi 9 luna di prizon y e cuchiu lo keda confisca.

Defensa abogado

Mr. Jansen ta haya cu mester declara Jason liber di e acusacion di intento di mata y intento di causa herida severo. E ta kere cu solamente por acusa Jason di maltrato cu arma. E abogado a remarca cu no tin claridad con serio e heridonan ta. E ta haya cu mester tene na cuenta tur circunstancia. Ta asina cu Jason anterior a wordo maltrata door di S. Abogado a mustra Hues y Fiscal potret di loke S. a pone riba facebook cu ta un arma. El a mustra e situacion di Jason cu si e no ta cana arma, e lo bira victima di S. E abogado ta haya cu S. mes a busca problema door di benta pan riba Jason. El a pidi Hues pa no impone un castigo severo. E abogado tambe a presenta documento di inscripcion na EPB anochi, cu e omo di Jason a haci pa Jason por bay school.

Sentencia

Hues a cera tratamento di e caso y dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e no ta haya proba intento di mata y tampoco intento di causa herida severo. Si Hues ta haya proba maltrato cu arma. El a bisa cu e ta tene cuenta cu ta prome biaha cu Jason a cay cera. Tambe Hues a tene cuenta con tur cos a sosode. Hues a bisa cu cera den KIA no ta yuda un hende cu nada. Intencion ta logra cu Jason ta sigui su estudionan. El a condena Jason na 270 dia di prizon kitando e 142 dianan cu e ta cera y e resto di 128 dia lo bira condicional. Ademas Hues a bisa cu Jason mester cay bou guia di Reclassering. Tambe Hues a bisa Jason pa evita tur forma di contacto cu S. Cu e sentencia aki Hues a ordena pa laga Jason liber. ❑

Miss Universo Internacional no tin nada contra participacion di Eline de Pool na Rusia





WILLEMSTAD – E organisacion di Miss Universo Internacional no tin obhecion pa Miss Universo Corsou, Eline de Pool, participa na e concurso di Miss Universo na Rusia. E insiguridad relaciona cu participacion di Eline de Pool, a surgi despues cu algun dia pasa a detene su tata y famianan yega, relaciona cu un caso di droga.

E tata di Eline de Pool, mientrastanto a recobra su libertad, pero ta keda sospechoso den e caso. Durante un reunion telefonico cu directora di Licencia internacional di Miss Universo, CTB a informa tocante dje situacion di Miss Corsou. Riba e pregunta na e representante di Miss Universo Internacional, si tin regla cu ta stroba e participacion di Eline de Pool, bou dje circunstancianan aki, CTB a haya contesta cu esey no ta e caso.

“El a splica bon cla, cu nan no ta wak e famianan. Ta e participante ta relevante, asina Zino Cirkens a declara.

Basa riba e informacionnan cu gerencia di CTB (Curacao Tourist Board) a haya cerca Miss Universo Internacional tambe dje organisado di Miss Corsou, a consulta cu e comisarionan di CTB. A informa nan dje status i a pidi nan pa a base dje informacion, nan vota si nan ta bay di acuerdo pa Eline de Pool, bay Rusia si of no. E resultado dje votacion a sali positivo.

Eline de Pool ta biaha pa Rusia, a base di dos condicion. Prome cu e biaha e mester entrega un carta di bon conducta. E otro condicion ta, cu e agencia internacional di publicidad di CTB ta monitor e proceso di Eline de Pool na Rusia, hopi di acerca. Den caso cu mester interveni, mester haci esaki na bienestar di e nomber di Corsou.❑

Detencion pisa a cay y hopi droga confisca





WILLEMSTAD -- Alrededor di 02.10'or Central di Polis a ricibi yamada di Warda Costa pa asistencia relaciona cu un boto cu nan a detecta y cu tabata nabega na un manera sospecho na Costa di Bullenbaai y cu probablemente lo tin droga abordo. Mesora Central di Polis a dirigi patruya den e area señala pa asisti personal di Warda Costa.

Personal di Warda Costa a cuminsa cu un persecucion pisa cu nan 'Super-RHID' tras di e boto di e tipo 'yola' cu nan a señala. Dado momento e tripulantenan riba e boto a trata di huy pa e personal di Warda Costa. Nan a bin pega cu e boto tipo 'yola' na Costa. Cuater (4) homber cu tabata abordo di e boto cu personal di Warda Costa tabata persigui a baha for di e boto y cuminsa core. Despues di un persecucion na pia, personal di Warda Costa a logra detene e homber R.A.B.P. nace na Venezuela di 28 aña di edad na Kap St. Marie y a entrega e persona na polis. E otro tres(3) sospechosonan a core drenta den mondi.

Durante di investigacion den e boto, autoridadnan presente a haya i confisca tres (3) bulto grandi cu ta contene 76 paki di cocaina, cu un peso total di 83 kilo. Continuando cu e investigacion den bisindario a bin haya un vehiculo sin plachi di
number y a confisca esaki. Varios unidad policial a keda dirigi na e area i a sigui cu investigacion den e mondi di e area ariba menciona. Alrededor di 07.00'or polis a detene e di dos(2) sospechoso, e homber H.Z.P. naci na Venezuela di 42 aña di edad riba tereno di un Estado. E helicopter HW 139 di Warda Costa tambe a participa den e buskeda for di den laira. Tur dos homber a keda detene como sospechoso pa violacion di e Lei di droga. Polis ta sigui cu buskeda di e dos otro nombernan den e area menciona. Un yamada ta bay na habitantenan di Jan Kok i Rif St.Maria i bisindario pa tene cuenta cu tin dos homber aspecto Latino cu ainda no a keda localisa. Cualke movecion straño cu bo por tuma nota di dje avisa polis mesora via di numbernan di telefon 864-2166 cual ta Warda di Polis Barber /Tera Cora y tambe Central di Polis via 911.

Investigacion den e caso ta continua.❑

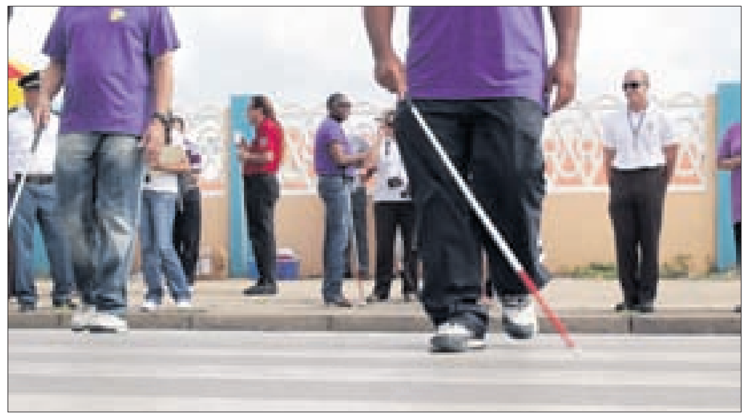


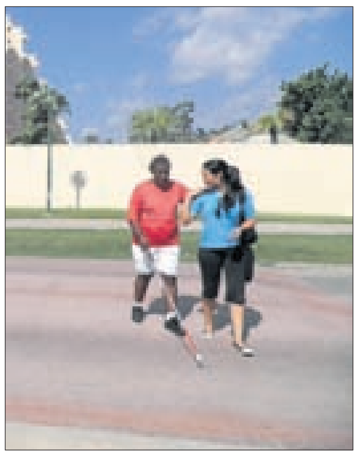
15 di october ta Dia Internacional di e garoti blanco

ORANJESTAD – Mañan dia 15 di october ta dia internacional di e garoti blanco. Abo conoce e garoti blanco? Un garoti blanco ta un medio auxilia pa un persona cu tin un limitacion di bista of un persona cu ta ciego.
Un persona visualmente incapacita ta uza e medio auxilia aki, e garoti, pa 2 motibo importante :
1. Pa hala atencion di otro peaton y esunnan participante na trafico, cu e persona en cuestion ta mira malo of no ta mira mes. Ta uza e garoti di guia specialmente ora di crusa caya, pero ta uza esaki tambe pa cana mas comodo caminda tin trafico di hopi hende.
2. Pa orienta su mes ambiente, pa localisa puntonan di orientacion y pa nota obstaculonan na tempo.
Na momento cu un automobilista, ciclista etc. mira un usuario di e garoti blanco cu ta indica cu e kier crusa, e mester cuminsa baha velocidad y duna nan e oportunidad pa haci esaki.
E aña aki FAVI lo conscientisa comunidad di e garoti blanco strepi cora, dor di duna demostracion di crusamento na e zebrapad entre Refresqueria La Fama cu Peanuts Restaurant , parti foyetonan di conscientisacion y cana den caya principal na Playa hunto cu un grupo di cliente cu ta haci uzo di nan garoti.

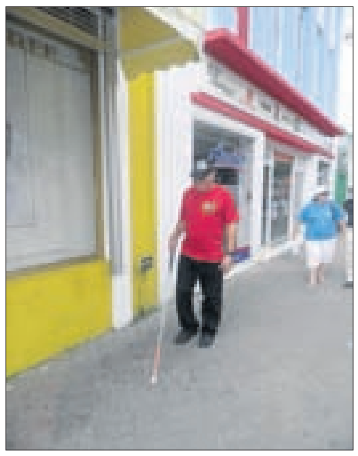
CON UN USUARIO DI E GAROTI BLANCO TA INDICA CU E KIER CRUSA ?

E usuario di e garoti ta indica cu e kier crusa dor di hisa su garoti stret su dilanti, ora e yega na e zebrapad of caminda cu e ta bay crusa. Despues e ta scucha si e auto a stop y den aproximadamente 2 seconde e ta cuminsa na crusa e caminda. Ora cu e yega meymey di e caminda e ta baha e garoti y ta fula pa e trottoir. Ora e automobilista mira un persona cu ta bay crusa cu su garoti, e no tin mester di grita, of pita e auto, pero simplemente para y warda pa 2 seconde.
Na FAVI e terapista di revalidacion ta e persona indica pa duna e persona ciego y e persona cu bista limita e instruccion den e canamento cu garoti. E terapista ta duna instruccion den e vecindario cu e cliente conoce y tambe na luganan desconoci pa e cliente. Despues cu e cliente ta domina e canamento cu e garoti e ta bay ariba caminda publico cu esaki. E cliente ta siña uza su oido bon y ta siña interpreta kico ta pariba, pabao, crusa caminda etc.
Na Aruba sinembargo hopi cliente tin miedo di haci uzo di careteranan. Un di e motibonan principal di esaki ta cu nos infrastructura no ta adapta na hendenan cu limitacion visual. Por ehempel: e trottoirnan na Aruba hopi biaha ta kibra, yerba ta crece riba nan, of nos no tin trottoir mes. Nan mester di bon trottoir pa sinti nan mes sigur. E automobilista no tin e pasenshi pa warda un rato pa duna e uzado chens pa crusa caminda. Nos a ripara cu na Aruba tur hende tin pura y ta core hopi duro.
FAVI ta compronde e miedo di su clientenan pa cana riba caya y pa esaki ta haci un suplica na comunidad pa tene cuenta cu esaki.
FAVI lo keda conscientisa nos comunidad y keda stimula nos clientenan pa haci uzo di e garoti blanco riba caya y tambe den nan ambiente social. Laga nos tur cuminsa respeta e persona cu e garoti di guia.❑







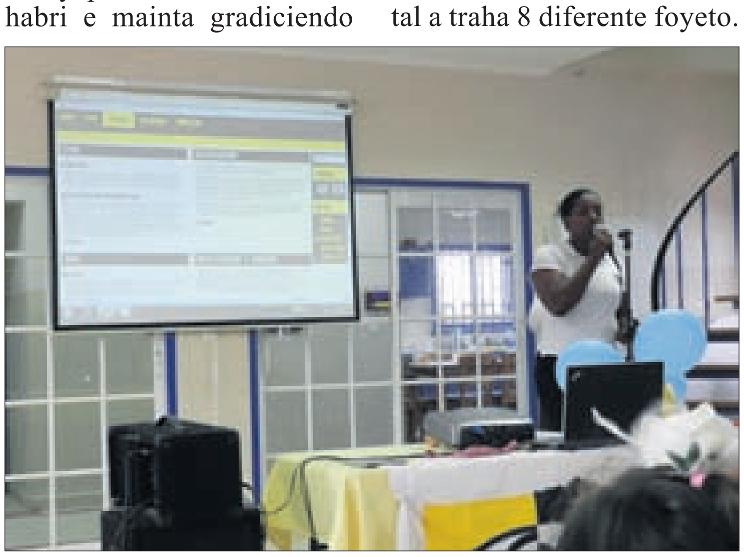


E fundacion FAVI a introduci su website oficial y e video promocional

ORANJESTAD – Recientemente a introduccion oficial di e website completamente renoba y e video di informacion di FAVI.
Fundacion FAVI tin ya algun aña trahando ariba e PR plan, e plan di promocion di e fundacion. E proyecto aki a cuminsa na 2009 cu e ex director sra. Mieke de Droog. Na 2011 e director nobo sra. Baarh a continua e proyecto sumamente importante aki cu ta yegando su terminacion
Durante di e mainta di introduccion e presidente di FAVI sra. Joy Duinkerk-Barry presidente di FAVI a habri e mainta gradiciendo prensa pa su presencia. Despues sra. Baarh directora di FAVI a sigui dunando un corto splicacion tocante di e proyecto PR, na unda cu el a splica cu e meta principal ta pa duna mas informacion cu ta posibel na diferente grupo di meta y tambe yega mas cerca di e persona cu mester di e ayudo di FAVI.
A cuminsa na traha borchinan di foam cu a wordo poni den e gang nan di FAVI pa asina aki e diferente bishitantenan por lesa informacion di e servicionan di FAVI.
Despues a sigui cu e proceso largo di traha foyeto yena cu informacion valioso. Den total a traha 8 diferente foyeto. Foyeto general, muchanan 0-6 aña, mucha/hoben 7-19 aña, adultonan 20+, medionan auxilia, informacion pa esun cu ta referi un persona na FAVI, y foyeto cu informacion pa maestro di scol y doño di trabao. E foyetonan ta den idioma, Papiamento, Hulandes y Ingles.
FAVI a traha su website renoba y tur foyeto lo ta accesibel tambe via di e website nobo. E website di FAVI ta accesibel tambe pa personanan cu tin limitacion di bista. E lo bay tin e posibilidad di aumento y zonido. Tambe ta importante pa menciona cu e website tin e colornan geel cu preto cu ta e colornan cu ta duna bon contraste na momento di lesa. Na 2012 FAVI a habri su Facebook account tambe pa brinda mucho mas informacion. Pa completa e proyecto FAVI a cumpra diferente medio auxilia y a traha un maleta di informacion pa uza durante di informacion na comunidad.
Asina aki tambe e website di FAVI a wordo lansa y un splicacion a wordo duna dor di Sary Wernet-Kelly. Despues prensa hunto cu algun invitado a haya e prome oportunidad pa mira e video promocional di FAVI. FAVI ta gradici Samenwerkende Fondsen di Hulanda y CEDE Aruba cu a financia e proyecto aki.❑







Homenahe na Erin Croes di Magic F.M. durante e programa "na drempel di fin di aña"





ORANJESTAD, Aruba - 11 di october 2013: Como cu e aña aki e locutora, Erin Croes, ta celebra 25 aña di e programa tan gusta pa comunidad di Aruba, "Na Drempel di Fin di Aña", Minister Michelle Hooyboer-Winklaar di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a entrega Erin un reconocimento special. E mandatario a bisa cu e no por laga e momento special aki pasa sin mas, unda cu ya pa 25 aña caba, Erin Croes ta trece alegria, union y ambiente di fin di aña den e hogarnan na Aruba. Hopi di nos hendenan ta masha pendiente pa inicio di e programa aki, ya cu esaki ta manera un tradicion, unda cu tur su radio oyentenan ta cuminsa tambe cu e preparacionnan pa e gran celebracion di Fin di Aña. E reconocimento aki ta den forma di un obra di arte di glas, cu ta duna na den reconocimento di excelencia den radio difusion. Por sintonisa e programa "Na Drempel di Fin di Aña" na Magic FM 96.5 riba tur dialuna, diaranson y diabierna, cuminsando for di 6'or te 10'or di anochi, unda cu tur radio oyente por sinti y biba e ambiente dushi di Fin di Aña na Aruba.❑



BON DIA Aruba

Santuario di burico di Aruba ta recauda fondo cu yudansa di SETAR NV





ORANJESTAD -- Durante e ultimo dianan nos compania nacional di telecomunicacion SETAR, a haci un formidabel trabou pa Aruban Donkey Sanctuary: participantenan por a manda un mensahe via sms y asina semanalmente por a gana tremendo premionan. E evento aki a genera un total di 7.500 florin, cual suma sigur ta yega na un bon momento, principalmente awo cu ta construi e santuario na Bringamosa.

E actual santuario no ta carga e gran cantidad di burico, cu awo ya ta conta cu mas di 130 burico total. P'esey mester a parti e buriconan riba tres diferente stal, entre otro e propio cura di un miembro di directiva. Pa medio di diferente actividad financiero y donacion nos ta spera di logra e meta di un santuario pa tur e buriconan.

Na mes momento nos por anuncia cu durante e siman final di e evento di SETAR, e kalender di burico tambe a keda presenta.

E kalender aki ta obtenibel na rason di 25 florin. Y awor ta e momento pa anuncia e ganado di e gran premio di e actividad financiero di SETAR: un fin di siman 'all inclusivo' pa dos persona na e luhoso Occidental Grand Aruba Resort: Janneke Pensioen. Hopi bon Janneke y pabien.❑

ARINA tambe a participa na y Green Aruba IV y CREF

ORANJESTAD -- Director di ARINA (Aruba Investment Agency), Sharon Erasmus, hunto cu su demas coleganan a participa den forma activo na Green Aruba IV y CREF siman pasa y tabata un anfitrion orguyoso di diferente organisacion cu a bolbe Aruba despues di nan participacion na Europe Meets the Americas (EMA) na luna di mei 2013.

Erasmus a splica, referiendo na EMA y e rol di ARINA den desaroyonan economico na Aruba, cu un conferencia no ta tur cos, pero e storia di exito ta e follow up cu ARINA ta duna despues di e conferencia. E follow up aki ta algo cu ARINA ta haci cu consistencia. ARINA a keda den contacto cu e companianan internacional cu a participa na EMA, unda cu tabatin basta "leads", esta companianan cu a mustra un interes serio den Aruba como un hub pa haci negoshi of como destinacion pa haci inversion.

Erasmus a comenta cu ARINA tambe ta considera si e sector di e compania internacional ta uno cu Aruba tin como meta y sigur e sector di energia sostenibel ta un di e sectornan top.

Tin diferente "leads" di Europe Meets the Americas cu a bira realidad durante CREF, Erasmus a añadi, esaki ta fruta di e consistencia cu cual ARINA ta traha.

Ademas, ARINA ta trahando riba atrae mas di e companianan den otro sectornan cu Aruba ta interesa den dje, diferente compania a reacciona y tin algun proceso den "pipeline". Locual Aruba ta ofrece ta pa e companianan establece nan oficina principal pa nos region na Aruba y uza nos isla como un hub, o sea trampolin, pa haci negoshi den Caribe y/of Latino America. Esaki ta aplicabel vice versa tambe, unda cu companianan di Latino America y/of Caribe ta uza Aruba como hub pa Europa.



Aruba tin un ubicacion central, e isla ta sigur (safe), y tin un bon ambiente pa haci negoshi, como tambe bon legislacion; Erasmus ta subraya cu esaki ta forma e base ora un negoshi ta tuma e decision pa establece su oficina principal. ARINA (Aruba Investment Agency) a wordo estableci pa Minister di Asuntonan Economico, Michelle Hooyboer-Winklaar durante Gabinete Mike Eman I. E agencia ta traha hunto cu otro gruponan di interes incluyendo Utilities Aruba N.V., Gobierno di Aruba y organisacionnan comercial pa atrae inversionistanan pa haci negoshi cu y na Aruba.❑

Tercer edicion di 'Move pa Bida' pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Fonds





ORANJESTAD -- Durante un conferencia di prensa diabierna mainta, Sr. Pierre Rafini (Area Vice President Business Banking, RBC Royal Bank (Aruba) N.V.), Sra. Rose-Ann Ruiz di Arubazumba Fitness y Sra. Lilian Prince directora di Koningin Wilhelmina Fonds a elabora riba e di tres edicion di e evento 'Move pa Bida'. E evento aki ta wordo organisa pa crea conscientisacion pa e cuido y prevencion di cancer di mucha. RBC ta organisa diferente actividadnan den Caribe Hulandes y Surinam pa recauda fondo y yuda instancianan local contra e lucha contra cancer di mucha.

Tur fondo cu wordo recauda lo bay pa Koningin Wilhelmina Fonds y RBC/RBTT Caribbean Children's Cancer Fund. E fondonan aki lo yuda cubri algun di e gastonan y necesidadnan pa cuido di pashentnan na Aruba y den Caribe Hulandes y Surinam.

E evento 'Move pa Bida' lo tuma luga diaranson 23 di october di 6.30 pm pa 8.30 pm na Piedra Plat Entendimento Center. E aña aki e zumba evento lo tin e tema di 'Glow in the Dark' unda Elite lo percura pa tur efecto di luz y zonido. Tambe lo tin special presentacion di K-liber di Corsou y Janiro Eisden di Basico One. Koningin Wilhelmina Fonds tambe lo ta presente cu nan booth unda tur hende por ricibi informacion y alabes haci nan donacion.

E aña aki RBC a invita tur scol secundario pa inscribi y participa pa gana un di e dos donacionnan pa nan scol. Reglanan di participacion a wordo manda pa tur scol caba. Esaki ta pa crea conscientisacion tocante cancer di mucha cerca e hubentud.

Pa inscribi pasa na RBC Sasaki Branch di dialuna pa diabierna entre 10.00 a.m. y 4.00 p.m. Tambe por pasa na oficina di Koningin Wilhelmina Fonds. Inscripcion ta Afl. 15 y esaki ta inclui un Neon T-shirt, glow props, refresco y un Subway sandwich. Tambe lo tin diferente premio.

Un danki ta bay na e sponsornan cu a yuda pa haci e evento aki posibel cu ta Elite Produccion y Subway.

RBC ta invita henter e pueblo di Aruba pa participa na e tremendo evento aki y alabes contribui na un bon causa. Hunto nos ta move pa bida!

Riba e potretnan adhunto por mira Sr. Rafini, Sra. Ruiz, Sra. Prince uy Srta. Maya cu e T-shirts di Move pa Bida.❑

Intento di kiebro na un cas na Savaneta

SAVANETA—Diabierna 00.03, Central ta manda Polis na un cas na Savaneta pa un kiebro den un cas. Na e sitio Polis a papia cu e homber V.M. y a resulta cu ta trata di un intento. Desconocinan a purba saca shutters pa drenta paden. ❑

Ladronicia di auto Nissan Sunny

JUANA MORTO—Diabierna 00.28, Central ta manda Polis na Juana Morto Complex pa un ladronicia di auto. Na e sitio e homber Q. a duna keho di ladronicia di e auto A-37625 un Nissan Sunny color berde cu a wordo horta. E ta bisa cu tur dos porta ta color shinishi. Polis a tuma su keho. E auto tabata staciona dilanti su cas pa 11.or y mas o menos 23.40 e no tabata ey mas. ❑

Polis ta detene y cera dama burachi

PALM BEACH—Diabierna 01.43 Central ta manda Polis na haltura di Ritz Carlton, na unda un homber ta maltrata un dama. Na caminda pa e sitio, Central ta bisa Polis cu e hendenan a bay den un Mitsubishi pickup color cora. Na haltura di Marriot, Polisnan a topa cu e auto. Polis a papia cu e dama S.C. naci na Aruba di 51 aña, kende a bisa cu nan tabatin un discusion cu otro. C, a bisa Polis cu tur cos ta na ordo y Polisnan a sigui cu nan patruya. Un rato despues, Polis a topa cu e auto na haltura di Playa Linda. E homber R, naci na Aruba di 54 aña, a bisa cu S.C. ta di remate contra dje. Dor di esey, Polisnan a papia cu R.C, kende a cuminsa insulta Polisnan y tambe a grita nan cu palabranan malo. Polis a purba calm'e, pero mirando cu e ta fuertemente bou di influencia di alcohol, e no ta tende y no ta compronde. Relaciona cu esey, Polisnan a detene y cu dogcatcher a hib'e warda, na unda el a keda cera pa buracheria. ❑

Detenido ta bisa cu Polisnan a horta envelop cu placa

SHABA—Diabierna 09.00 e detenido S.C. naci na Aruba di 51 aña, kende a wordo cera mas o menos 02.25 pa buracheria, diabierna mainta 09.00 a wordo poni den libertad. S.C. tabata hopi asombra y a bisa cu el a wordo cera pa buracheria, siendo cu e no tabata burachi. Tambe e ta bisa cu e ta sinta den e auto como pasahero. S.C. a culpa e Polisnan cu nan a horta un envelop cu 5000 florin di su tas. S.C. a wordo mustra riba su derechonan y a bis'e pa e bay duna keho. S.C. a wordo tende, pero a nenga di duna declaracion. ❑

OCCA

Ouder Commissie Colegio Arubano

Het bestuur van de ouder Commissie van Colegio Arubano heeft op woensdag 16 oktober 2013 een informatieve avond. Om 8:00 pm zijn alle ouders welkom in de lerarenkamer van Colegio Arubano. De voorzitter Robert Nieuw zal een overzicht geven over het afgelopen schooljaar, wat de activiteiten waren van de OCCA. Voor dit nieuwe schooljaar zijn er heel wat projecten die de OCCA wil uitvoeren. Rector Jossy Tromp zal een overzicht geven van zijn plannen voor dit nieuwe schooljaar. Er is ook gelegenheid om in te schrijven als lid van het OCCA bestuur. Om een goed en hoog niveau van onderwijs op Colegio voor onze kinderen te waarborgen hebben wij Uw hulp nodig. Het is heel gemakkelijk te denken dat anderen het wel doen, waardoor er heel weinig ouders actief zijn in de OCCA. Wij verwachten een grote opkomst.

Directiva di Ouder Commissie di Colegio Arubano (OCCA), ta organisa diaranson 16 october 2013 un anochi di informacion. Pa 8:00 pm tur mayor ta bon bini den lerarenkamer di Colegio. Robert Nieuw, presidente di OCCA lo duna un charla tocante e actividadnan cu OCCA a desplega durante e anja escolar cu a pasa. Pa e anja aki OCCA tin bastante projecto cu e kier realisa. Tambe rector Jossy Tromp lo duna un bista kico ta su planesnan pa e anja escolar aki. Lo tin oportunidad pa inscribi como miembro di directiva di OCCA. Pa nos garantisa un nivel halto y bon di educacion na Colegio pa nos yiunan, nos mester di boso ayudo pa logra esaki. E ta facil pa pensa cu otro toch ta hacie, cu consecuencia cu ta masha tiki mayor ta participa activamente den OCCA. Nos ta spera un gran cantidad di mayor

Robert Nieuw
Presidente di Ouder Commisie Colegio Arubano

Polis di Bario ta logra detene hoben cu a purba horta quadracer

CUNUCU ABAO—Diabierna 01.42 Central ta manda Polis na Cunucu Abou na unda lo tin un intento di ladronicia. Eynan polis a topa cu un quad den porta di cura. Tambe Polisnan ta mira un mountainbike banda di dje y dos helm riba vloer. E bisiñanan a bisa Polis cu e habitante a atrapa un cantidad di hoben, ora cu nan kier a bay cu e quad cu ta den e cura dilanti. Un rato despues e habitante a bin na e sitio y a bisa cu el a caba di mira den bisindario si e por a mira e mucha hombernan. E ta bisa cu el a lanta di soño, como cu e cachonan tabata blaf hopi. El a mira pafo y a mira dos mucha homber pafo riba su cura. El a mira cu e mucha homber tabata kier a lastra cu su quad racer MFA-1303 pafo. El a grita e muchanan ladron y a mira cu nan a core bay direccion di ELMAR Hato. El a bay pafo y a core bay den nan direccion. Na haltura di Madam Jeanette, el a haya dos helm y un trek di mountainbike. Algun minuut despues Polis di Barrio a bin cu un persona cu a resulta di ta J.H. naci na Aruba di 19 aña. El a haya e mucha homber riba e parkinglot di e restaurant. Riba e pregunta kico e ta haci e ora ey na e luga, e no por a duna un contesta adecuado. Durante cu Polisnan tabata tuma declaracion di J.H, un testigo a bin na careda y a declara cu esey ta un di e personanan cu el a mira core bay. Despues di e puntra e testigo mas cu un biaha, el a declara cu ta J.H, mes ta e persona. Riba esaki, J.H. a keda deteni. Despues di detencion, un di e bisiñanan a bay puntra e siguridad si el a mira algo. E bicicleta a keda na e oficina di Polis di Bario, mirando cu e no ta drenta den e auto. Despues lo hib'e warda di Polis. Despues Polisnan a bay direccion di e personal di siguridad pa tuma un declaracion. Na e sitio e personal di siguridad ta bisa cu mas o menos 01.30, el a mira tres mucha homber pasa riba bicicleta. Algun minuut despues, el a mira un mucha homber bay bek riba bicicleta y despues el a mira dos mucha homber sin bicicleta. Na prome instante nan a cana bay direccion di Madiki, pero despues a dicidi di bay bek. El a mira nan cana despues den e rooi direccion Tanki Flip. E dos mucha homber despues no a wordo haya. Polis a tuma e keho. ❑

Dama agresivo ta morde Polis den su pecho

SAN NICOLAS—Diabierna 06.16 Central ta manda Polis na St. Antoinebergweg pa un asistencia. Na e sitio, Polis a topa cu e conoci Cayman y e dama IJ. Cayman ta bisa cu e ta cansa di e yiu homber di IJ J, naci na Aruba di 42 aña, cu cada biaha ta molestia, ora e cu J, tin problema cu otro. Despues IJ a sali y a grita algun palabra di insulto contra Cayman y a dal'e cu mokete contra su cabes. Polis a detene IJ, como cu el a dal Cayman diferente biaha tras di otro. Polisnan a bisa IJ pa e calma y mirando cu e ta hopi agresivo, IJ no ta mustra comprension. Dado momento IJ a manda su curpa dilanti y a morde e Polis na su pecho. Relaciona cu esey, IJ a keda deteni y hiba warda di Polis na San Nicolas, na unda el a aparece dilanti Fiscal Auxilia.❑

Ladronnan a bay cu monitor HP

TANKI FLIP—Diabierna 07.45 Central ta manda Polis na Tanki Flip pa un kiebro. Na e sitio Polis ta papia cu e homber T, kende ta bisa cu desconoci a drenta dor di e porta dilanti despues cu nan a kibra porta. Te na unda e por mira, nan a bay cu un HP monitor preto. E ladronicia a wordo haci entre 18.30 y mainta 07.20. TOD a wordo poni na haltura. ❑

Auto procedente di ladronicia ta wordo haya pluma den mondi di Kurimiau

NOORD -- Diadomingo pa mas o menos 10'or di mainta, durante cu e helicopter di polis tabata patruyando, manera ta sosode diariamente nan ta señala varios auto laga atras procedente di ladronicia den mondinan na Aruba. E biaha aki na Kurimiau nan ta señala un Toyota Tercel color berde cla, hinca den mondi banda di e dump. E auto tabata basta pluma, sin tire y cu e 'cover' di e sienta hinca den e tanki di gasolin, na un forma cla pa wordo pega na candela pero pa un motibo of otro e no a wordo pega na candela. Patruya di Noord a bay na e sitio y a pidi pa un truck paso e auto no tabatin niun tire bao dje. Takelwagen di Nagico a hiba e auto aki Warda di Santa Cruz, pa mas investigacion.❑









Polis ta detene dos persona paso nan papelnan no tabata na ordo



NOORD -- Diadomingo pa mas o menos 10'or di mainta , helicopter ta señala dos auto coriendo sospechoso den e area di Noord. Mesora un patruya ta sigui nan y na altura di Willy's Pool ta logra para un di autonan aki. Un auto marca Mitsubishi Mirage, e number di auto no tabata cuadra y e cabayero na stuur a bisa cu e auto ta di su padrastro. Ora polis a pidi nan pa documento di e auto nan no por a demostra e documentonan valido. Mirando cu nan tabata papia Spaño a pidi nan pa nan papelnan pero tampoco nan no por a demostra esakinan. Mesora polis a detene nan y a transporta nan pa warda di Dakota. Si a caso cu nan ta ilegal, nan lo wordo manda nan pais bek. Tambe e auto, a keda confisca pa motibo cu e number di auto no tabata cuadra cu e auto y no tabatin niun documento valido. E auto a wordo transporta pa Warda di Santa Cruz, unda e doño di e auto aki mester presenta cu tur su documento valido pa por haya su auto bek.❑





CLASIFICADO

Ta Bende

Pick-up Toyota Hilux 1996
gasoline, standard, motor den bon condicion
Prijs 2000
Tuma contact na :563-4638
Felix

200952

Doño di auto ta topa su auto riba caminda







STA. CRUZ -- Diasabra den oranan di atardi, doño di un BMW shinishi ta topa su auto riba caminda. Su auto a wordo horta pa tal motibo e doño mesora a dicidi di sigui su auto. Na un cas na Rooi Bosal, e chauffeur a dicidi di para e BMW y baha bay na un cas den cercania. E doño mesora a yama polis y a avisa polis cu su auto ta para dilanti di un cas na Rooi Bosal y cu esun cu ta maneha e auto a drenta den un cas den vecindario. Polis a presenta na e sitio y a detene, e persona cu tabata maneha e auto. Aparentemente e persona aki ta un conoci di polis. E a wordo transporta pa Warda di Polis, na Santa Cruz, unda e lo mester bay duna cuenta di e auto.

Bon Dia Aruba lo sigui e desaroyo di e asunto aki di cerca pa despues duna mas informacion.❑

Detencion di dos homber





SAN NICOLAS -- Diadomingo den oranan di marduga patruya di San Nicolas a wordo informa di un auto sospechoso banda di Zwarte Mangel pariba di KIA. Patruya di polis a presenta na e sitio y a topa cu dos persona masculino rond di un Toyota Tercel color cora. A pidi pa controla documento di auto pero e personanan envolvi no tabata tin ningun documento cu nan y tambe tabata actua sospechoso. Ningun di e dos homber por a duna informacion tocante di e auto. Pa tal motibo autoridad a detene nan. Polis a confisca e auto consecuentemente a transporta e vehiculo pa warda di polis pa por haci mas investigacion.❑

FORMACION SOCIAL

Un ley social cu ta yuda hobennan sin un futuro recobra esaki

FS FORMACION SOCIAL

Kico e ley Formacion Social ta encera?

Kico e ley Formacion Social ta encera?

E ley aki ta encera cu hobennan masculino entre 18 pa 24 aña cu no tin trabou y no a caba un scol secundario ta haya un di dos chens den bida. Un trayecto unico ta wordo ofrece pa nan por drenta mercado laboral y bira miembronan util den comunidad. Pa esaki e hobennan ta haya un formacion fisico estilo militar den MariniersKazerne pa despues sigui cursonan cu ta wordo duna en cooperacion cu Enseñansa pa Empleo.

E formacion ta dura un aña y ta consisti di dos parti, un parti di training y un parti di educacion.
E parti di training ta reparti den 16 siman. Despues di e periodo intensivo aki e hobennan ta haya un evaluacion den e ultimo siman. Si nan a pasa esaki cu exito nan ta haya un diploma. For di aki ta sigui cu e di dos fase cu ta e cursonan na Enseñansa pa Empleo y ta sigui nan stage. Durante e periodo di 8 luna aki e hobennan ta bay pa mantencion di nan training un bes pa siman na Mariniers-Kazerne.

FASE 2

Formacion pa un Enseñansa

E diferente cursonan lo ta di nivel basico asina tur hoben tin chens pa caba e cursonan cu exito y pa asina despues nan tin miho oportunidad pa haya un trabou. E cursonan lo wordo duna en combinacion cu stage.

Formacion Social ta consisti di dos fase, e prome fase ta e formacion fisico estilo militar y e di dos fase ta e fase di enseñansa.

FASE 1

Formacion fisico estilo militar

Despues di e training militar e hoben mester por

1. Ehecuta formacion militar general
2. Domina formacion general
3. Ehecuta servicio di campo
4. Orienta y move riba tereno cu ayudo di mapa y compas
5. Ehecuta habilidadnan fisico
6. Aplica EHBO
7. Domina estudio di seguridad no arma
8. Duna ayudo ora esaki ta rekeri
9. Percura pa prevencion di candela.

Puntonan di enfoke di e training militar

- Mi ta integro y ta trata tur hende cu respet
- Mi ta percura pa un ambiente di trabou na unda no tin peliger

Gobierno *di* Aruba



Pa ken?
Tur hobennan masculino entre 18 pa 24 aña cu no tin un diploma di enseñansa secundario, no ta bayendo scol y no tin trabou.

Ki tempo?
Seleccion ta tuma lugar durante luna di oktober 2013 y ta cuminsa cu training 13 januari 2014 na Mariniers Kazerne na Savaneta.

Con ta inscribi?
Interesadonan por pasa busca un formulario di inscripcion na Bestuurskantoor na recepcion, Hulpbestuurskantoor na San Nicolaas y Noord. E formulario mester wordo yena y entrega hunto cu un ID valido na Bestuurskantoor. Tambe por entrega e formulario na hulpbestuurkantoornan di San Nicolaas y Noord. No lubida di bin cu un ID valido.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Jessy Ras na 522-5352 of sr. Omar Harms na 528-4938. E Proyecto Formacion Social ta un cooperacion entre e Gobiernonan di Aruba y Hulanda.

Ministerio di Asuntonan General | L.G Smith Blvd. 76 | Oranjestad, Aruba

Comunicado di Parlamentario Candelario "Booshi" Wever

Indicacion di Gobernador ta muestra su preocupacion

Den su carta pa formado, Gobernador a duna Mike Eman entre otro e instruccion pa den ehecucion di su mandato pa goberna pais Aruba, e practica e don di transparencia, y duna prioridad na nos financia publico, net dos asunto cu no ta gosa di mucho atencion di sr. Mike Eman.
No ta nada straño pues cu Gobernador a pone enfasis riba e dos aspectonan aki, ambos cu ta bay man den man cu Bon Gobernacion, y ambos cu ta puntonan di preocupacion di Gobernador tambe!
U.P.P. cu tambe ta preocupa pa e situacion aki, ta keda lamenta cu su gritonan pa mara man di gobernantenan NO a haya suficiente oido cerca Pueblo di Aruba; esaki ta haci cu nos partido, desde 1 di november 2013 pafo di Parlamento, lo mester trata na controla e pasonan di gobierno, specificamente si Mike Eman ta bay sigui trapa e principionan di bon gobernacion.
E falta di transparencia ta manifesta su mes den e MOU cu ta wordo firma, sin cu Parlamento, representando e Pueblo, tin conocemento di e contenido, corda pa duna su aprobacion. Mas lamentabel ta cu institutonan ta copia e modus operandi aki, manera a sosode siman pasa ora cu WEB tambe a firma un MOU sin e debido transparencia, pero tambe sin cu un destaho publico a tuma luga, locual ta bay contra nos leynan di compatibilidad.



E instruccion di sr. Gobernador pa duna prioridad na financia publico ta contradeci ponencianan di gobierno cu cosnan ta "perfecto" den su Emanlandia, y ta cuadra cu expresionnan di otro instancianan cu porfin tambe ta adverti cu nos financia mester di atencion.
Den mesun rosea gobernador ta indica cu NO ta prudente pa hisa e cantidad di minister pasobra esaki tambe lo tin su consecuencia drastico riba nos financia publico. Con Mike Eman ta bay deal cu esaki en bista di e supuesto acuerdo- of promesanan di campaña, lo mester keda conoci den e proximo simannan. A no ser cu sr. Eman ta bay contra instruccion di Gobernador, y toch amplia e cantidad di ministernan na 9!
U.P.P. den su programa pa eleccion, na luga di e dialogo social, a boga pa un plataforma nacional den cua TUR grupo di nos comunidad lo ta representa, hasta partidonan politico cu NO tin representacion den Parlamento. Ta prometedor pa mira cu esaki ta deseo di sr. Gobernador tambe!
Despues cu den campaña gobierno tabata bisa cu lo NO bin cu medida, awor nan ta papia di "ahustacionnan" cu lo tin exactamente mesun efecto cu medida. E plataforma nacional lo por ta e instrumento pa logra cu NO ta e pueblo ta esun cu ta bay sufri mas tanto bao di e medidanan, pero cu gastonan di gobierno ta baha y su entradanan ta subi.
Pa baha gastonan di gobierno lo no keda sr. Mike Eman nada otro cu entre otro "ahusta" e cuerpo di coordinadornan, hasta kita hende for di trabao den diferente departamento, manera sr. Juan David Yrausquin ya a yega di indica. Aki lo bini riba mesa atrobe e "kerntaken-analyse", cu lo mester determina cua departamento ta di mas (pasobra mas di un departamento ta haci mesun trabao, por ehempel Polis di medio ambiente y City Inspector), y den cua departamento tin personal di mas.

Den e contexto aki ta bon pa remarca cu e gobierno a nombra centenares di hende riba contract djis pa por conta cu nan voto, y awor mester masacrenan y kita nan for di trabao.
Pa hisa su entrada, gobierno lo considera hisa e BBO bek na 3%, hisa impuesto riba importacion di diferente producto, hisa grondbelasting (balor di cas a subi pa motibo di e klinkernan dilanti di bo cas!), etc.❑

Mayornan ta reacciona riba articulo titula:

Polis ta logra detene ladron di auto na San Nicolas


Polis ta logra detene dos ladron di auto na San Nicolas

SAN NICOLAS –

Nos como mayor di e dos muchanan cu a wordo deteni diahuebs dia 10 di october 2013 na San Nicolas dor di 3 polis na warda, kier a informa pidi rectificacion riba e articulo cu a sali den e corant aki. Den un par di ora di tempo e muchanan a wordo laga den libertad pero ya nan imagen a wordo daña. Si nan ta ladronnan lo no a laga nan den libertad. Ken lo paga pa e daño perhuicio?
Nos yiunan a wordo piki inhustamente dor di polis pa un caso di un auto cu a wordo horta e anochi prome. E dia en cuestion nos yiunan tabata canando bayendo cerca un amigo durante e canamento e muchanan a wak polis para na e auto cu nan di ta horta, e muchanan a sigui nan caminda trankil pa nan destinacion, diripiente 2 di e polisnan ta cana bin riba nan y bisa nan pa nan compaña nan na e testigo cu a wak nan na e auto horta. E muchanan sabiendo cu nan no a haci nada nan a bay di acuerdo cu e polisnan pa bay na e testigo, pero den esey e di 3 polis ta yega cu e auto di polis y duna ordo pa aresta e muchanan pa joyriding y hiba nan directo pa warda di polis Santa Cruz. Kiermen ni na e testigo nan no a wordo hiba. Dicon ora nan tabata pasando na pia dilanti e polisnan nan no a yama nan di biaha, pero a warda te nan yega nan destinacion djey pa hala nan un banda y piki nan bay cu nan.
Anto riba dje e muchanan ta menor di edad, te cu e atardi ningun polis un yama nos bisa nos cu nan a piki e muchanan bay cu nan. Ta un bon ciudadano cu a wak tur cos a acerca un di nos como mayor y bisa nos cu polisnan a caba di bay cu e muchanan sin cu nan a haci nada paso e auto tabata para eynan fei e madruga caba. Anto awo bisa nos unda e derecho humano a keda pa cu e muchanan? Inhustamente nan ta wordo aresta pa algo cu nan no a haci, e polisnan ta manda pone cos den corant cu no ta ni cuadra ni un tiki cu e berdad, hasta potret di nos yiunan a wordo publica.
Dos di e polisnan aki ya casi 2 siman pasa un di nos como mayor a entrega keho contra nan pa maltrato inhusto contra nos yiu(dal) y awo atrobe e mesun dos polisnan ta bolbe wak e muchanan y piki nan sin tin evidencia suficiente. Si tin evidencia nos ta wardando riba dje of ta represaya riba e muchanan boso ta sacando? Paso a entrega keho contra di boso pa abuso contra menor poco dia pasa no ta paso boso tin uniform bisti boso mester abusa di boso poder. Lo nos como mayor bolbe cana e caminda. Pa nos como mayor ya e cos ki a bira personal contra e dos muchanan aki y nos lo bolbe cana nos caminda legal pa entrega keho atrobe.
Agentenan corda e muchanan tambe tin un mayor pa para nan tras. Anto nos ta bisa tambe ora nos yiunan ta fout nan ta fout y ora ta asina nos no ta para nan tras, pero ora nan tin rason duna Cesar loke ta di Cesar y eynan ta na unda nos ta para 100% tras di nos yiunan.
Mayornan di e dos muchanan: Nathalie Lejuez y Jacqueline Hopmans

Di parti di BON DIA ARUBA, ta pidi disculpa na e mayornan si a caso e dos hobennan no tabatin nada di haber cu e auto cu a wordo horta. Nos ta admiti cu nos a uza e palabra ladron sin cu tabata tin suficiente prueba pa a skirbi esey. Pa e palabra uza nos ta pidi nos disculpa na e dos hobennan. Nos ta keda den espera si di e relato policial cu no a wordo ricibi ainda. ❑

Comunicado di Setty di MEP

Nos trabou ta sigui y awor cu mas fe, forsa, conviccion y determinacion

ORANJESTAD - Awo cu campaña ta tras lomba a yega momento pa gradici! Ami, Setty Christiaans-Yarzagaray, nr. 16 riba lista di MEP, kier tuma un momento pa gradici delaster un cas cu a sa di habri nan portanan pa mi pa scucha mi y tambe un y tur cu a yuda mi y sostene mi den e temporada di eleccion aki. Na mi famia y comision Setty cu a sa di respalda mi na tur momento cu nan tawata por. Sigur un palabra di danki y mi mas sincero aprecio specialmente na mi 274 votadonan cu a deposita nan confiansa den mi den e corto tempo cu mi tin den politica, pero tambe na tur cu a deposita nan confiansa den partido MEP. Danki tambe na nos lider Sra. Evelyn Wever-Croes pa e confiansa pa por forma parti di e team di MEP y alabes na e directiva di Sta. Cruz pa tur ayudo y sosten cu nan a brinda mi.

Tabata tin momentonan durante mi campaña cu pa motibo di circunstancianan di salud di mi mama cu mi a scoge pa keda den su compania. Mi disculpa pa esaki paso sigur tawata mi intencion di yega cada cas cu mi a wordo asigna den bario di Santa Cruz, Sero Biento, Canashito, Plantenrust, Hooiberg y Hooiberg Kavel pa scucha boso preocupacionnan. Mi kier gradici meneer Edgar Vrolijk pa su ayudo y cooperacion brinda pa purba yuda mi cubri mi area den e temporada ey.

Mi ta orguyoso di a subi riba lista di MEP unda ami sigur a purba hiba e mensahe na pueblo di nos situacion real specialmente e situacion financiero economico di Aruba, pero tambe dunando e oportunidad na cada un pa expresa critica di loke nos por mehora ademas di presenta e solucionnan cu MEP a brinda. Pa nos di MEP nos tawata desea di wak e hende bek central na Aruba den e solucionnan cu nos a presenta. Pueblo a decidi y nos ta respeta.

Mi ta gradici y ta confia den Dios paso e so sa kico e tin pa nos.

Semper mi a admira su manera misterioso cu e ta traha y ta warda pa comprende e mensahe cu e ta duna nos. Tempo lo bisa tur cos. Nos pais ta bay enfrenta situacionnan precario den temponan cu ta bin y ami lo sigui cu mi trabou di mantene boso informa di situacionnan real, desaroyonan financiero economico y tur otro informacion cu por tin cualkier efecto riba nos pueblo di Aruba. Nos trabou ta sigui y awor cu mas fe, forsa, conviccion y determinacion cu nunca! Danki un biaha mas!❑



Comunicado di MEP

Mike Eman desapunta cu resultado di eleccion cu crecemento di apenas 154 voto

ORANJESTAD - Mike Eman a hiba un campaña electoral MIYONARIO. Ta wordo calcula cu Mike Eman y AVP a gasta mas di 15 miyon florin den e campaña. Placa cu ainda tur hende ta puntra nan mes ta di unda el a bin? Mike Eman ta e politico cu a campaña mas duro cu tur den AVP, di dia y di anochi, en bes di goberna a sigui campaña. Pero mientras e tabata drecha cama, otronan di AVP a bin drumi den e cama y bay cu e votonan, pasobra pa tur e trabou cu Mike a desplega, e mester a sikiera redobla den voto.

Pero e resultado ta devastador pa Mike Eman. Na prome, Mike a kere cu lo el a bay logra 14 asiento pa por cambia Constitucion con cu e kier. Pero e NO a logra.

Na di dos, Mike a kere cu e lo a supera 10 mil voto, pa asina kibra e record di Betico Croes q.e.p.d. Pero e no a logra esey tampoco.

Na luga di esaki Mike Eman a crece cu apenas 154 voto! Y si bo analisa bon, San Nicolas y Playa e bira lomba pa Mike. Eynan Mike a baha hopi den voto.

Ta den Santa Cruz y Paradera Mike a bay cumpra voto, partiendo contract y haciendo cantidad di hende bira coordinador. Ta asina so Mike por a logra crece poco den voto. Awor ta di mira pa cuanto tempo mas e hendenan aki tin e contract, pasobra no tin placa. Y Mike a laga sa caba cu e ultimo nan cu a drenta, ta e prome nan pa bay!

E resultado di voto ta mustra e traicion di Mike Eman pa cu Playa y San Nicolas, e barionan cu Mike tabata semper mas fuerte.

Ainda Mike a keda poco fuerte eyden, pero hendenan a cuminsa bira lomba pe y bandona Mike den e areanan ey cu ta e barionan cu Mike a perde mas voto.

Pero e frustracion mas grandi di Mike Eman ta e hecho cu lider di MEP, den su prome salida como lider a logra mas cu redobla su cantidad di voto, un aumento di 110%, mientras cu Mike a subi cu apenas 2%. Ni e campaña miyonario di Mike Eman a logra pa el a logra su meta, cu ta pa gana Betico q.e.p.d. cu voto!

Mientras e gran mayoria di candidatonan di AVP a aumenta mucho mas cu 2% den voto, cu excepcion di e dos cu a perde mas hopi voto, Marisol Lopez y Clarisca Velasquez. Pues cada candidato cu exigi su posicion awor di minister, Mike no por bisa cu NO pasobra den porcentahe nan a crece mas hopi cu Mike mes. Esaki ta e origen grandi di tur e problemanan den partido AVP: tur ta haragan pa puesto y esey tin e wea di steam den rementa!❑

Ciclon Phailin a destrosa linea di energia, ranca casnan di bambu y bolter auto







New Delhi, INDIA – E ciclon Phailin a causa algun morto na India, y na su paso el a destrosa linea di energia, bolter auto y a ranca casnan di bambu. Aki ta trata di e ciclon mas potente cu a yega India den 14 aña. Ayera su forsa a debilita.

Den oranan di mainta ta revela e dañonan causa pa e ciclon Phailin despues cu esaki a pasa raspa na e costa Oost. E cayanan muha tabata yena cu bentana, dak y hopi mas. E esfuerso di evacuacion masivo a yuda di limita e number di victima, segun autoridad.

“Ganjam ta e districto mas afecta,” segun Kamal Lochan Mishra, un funcionario estatal di gestion di desaster. “Nos prome prioridad ta haci e careteranan limpi y nos ta spera cu tur caminda keda limpi.” Cerca di 900.000 persona a wordo evacua solamente na Odisha. Como medida di prevencion, e autoridadnan a corta e electricidad di e districtonan afecta.

E horcannan ta conoci como ciclon den Ocean Indico. Cu biento di 225 km/h, Phailin a toca tera manera un horcan di categoria 4. E horcan mas fuerte ta e categoria 5, cu bientonan mas di 250 km/h.

India a evacua casi un miyon di persona prome cu e tormenta a yega pa evita un ripiticion di loke a pasa na 1999, ora cu un ciclon a mata 10.000 persona.

Phailin a laga 25 centimeter cubico di yobida na e capital di Bhubaneswar di Odisha, mas o menos 30 kilometer di e costa.

E cantidad di awasero pa e luna di october ta di 15 centimeter cubico. Phailin a bay rumbo pa Himalaya na Nepal.❑





Ehercito di Colombia ta gara secuestrado di ciudadano Canades

Bogota, COLOMBIA – E Ehercito di Colombia a captura un hefe y 12 guerrillero di e Ehercito di Liberacion Nacional (ELN), den e region di Caribe, responsabel di e secuestro di un ciudadano Canades, segun un fuente oficial.

E minister Colombiano di Defensa, Juan Carlos Pinzon, a indica cu e captura di e hefe rebelde conoci como "Freddy" y su homber nan, a wordo haci den un zona di e pueblo di Montecristo, den e departamento di Bolivar.

E hefe rebelde ta responsabel di e secuestro di Jernoc Wobert, vice presidente di e multinacional Braewal Minning Corporation, secuestra na januari y a wordo laga liber na augustus.

"Laat of trempan tur terorista ta cay. Militar y Polis Nacional ta desaroya operacionnan sosteni pa golpia e teroristanan, criminal y delincuente," segun Pinzon. ❑



Gobernador Venezolano yega na e gobierno a wordo aresta pa corupcion

Valencia, VENEZUELA – E Gobernador di e di tres ciudad mas grandi di Venezuela a wordo deteni pa acusacionnan di corupcion. Edgardo Parra, Gobernador di Valencia, a wordo considera un aliado di Presidente Nicolas Maduro, kende ta intensificando su campaña contra e corupcion.

E investigadonan ta acusa e Gobernador, su yiu y otro dos persona di "extorsion", di laba placa y otro crimen. Ta spera cu e siman aki Maduro ricibi podernan special di e Congreso pa acelera su iniciativa contra e corupcion, cu e oposicion a cualifica di pantomina politica.❑



Dos bom ta rementa na centro di Damasco

Damasco, SIRIA – E agencia estatal di noticia di Siria ta informa cu dos auto di bom a explota na e centro di e capital Damasco. No tabata tin victimanan mortal, ademas di e dos suicidio.

Segun e informacion, e dos autonan cu tabata maneha pa malhechor suicidio a explota simultaneamente cerca di e sede di Canal estatal di television Sirio, causando dañonan leve na e edificio.

E television estatal a bisa cu varios peaton a resulta herida pa motibo di e explosionnan.❑



UN DIA SO!

Dia Nacional di Aprobacion

Un dia nacional pa recompensa
tur bon pagado

Diasabra, October 19, 2013
4:00 - 8:00PM | CMB Retail Loans
(banda di Antraco)

Cu e temporada di Fin di Aña acercando, CMB ta proclama un "Dia Nacional di Aprobacion" ofreciendo tur bon pagado di Aruba un oportunidad pa probecha di e miho y mas popular productonan di 2013.

CMB su expertononan lo atende tur cliente cu kier cumpra auto nobo of segunda mano, renoba, consolida, hipoteca of refinancia, probechando di e miho interes y condicionnan posibel.

Lock bo Deal

Scan aki

of na cmbnews

Pre-aplica pa e miho deal y ricibi un
Cash Bonus te cu Afl. 1,000.00
dia di firma bo contract.*

*Cierto condicionan ta aplicabel pa e bonus aki

Bo tin un bon record di pago y bo kier reduci bo gastonan mensual?

ORANJE BOVEN	AS GOOD AS NEW	FreshStart loans	FreshStart mortgages
Oranje Boven*	As Good As New**	Fresh Start Loans	Fresh Start Mortgages
8.5% p.a. INTERES	9.5% p.a. INTERES	11.5% p.a. INTERES	6.9% p.a. INTERES
0.00 CLOSING FEE	0.00 CLOSING FEE	0.00 CLOSING FEE	0.00 CLOSING FEE

Saca bo auto nobo nobo!
- Financia bo auto nobo
- Laga CMB tuma bo car loan over y asina reduci pagonan mensual
- Lock bo deal pa autonan modelo 2014
- **Tur agencia di auto lo ta presente cu descuentonan exclusivo!**

FastTrack for new professionals

Rijbewijs valido ta rekeri.

Financiamento pa auto di segunda mano*
- Laga CMB tuma bo car loan over y asina reduci pagonan mensual
- Autonan segunda mano* na prijsnan atractivo
- **Tur agencia di auto lo ta presente cu descuentonan exclusivo!**

* *Solamente autonan segunda mano aproba pa agencia.
Rijbewijs valido ta rekeri.

Prestamonan personal
- Nos lo por yudabo cambia di banco di un manera facil y eficiente.
- Consolida bo prestamonan reduci gastonan mensual
- Realisa bo metanan y paga menos pa luna.

Un hopiteca unico!
- Traha, cumpra of renoba bo cas.
- Laga CMB tuma bo hipoteca actual over y asina reduci bo pagonan mensual.
- Consolida bo prestamonan y reduci bo pagonan mensual.

Taxatie rapport no mas bieuw cu 6 luna ta rekeri.

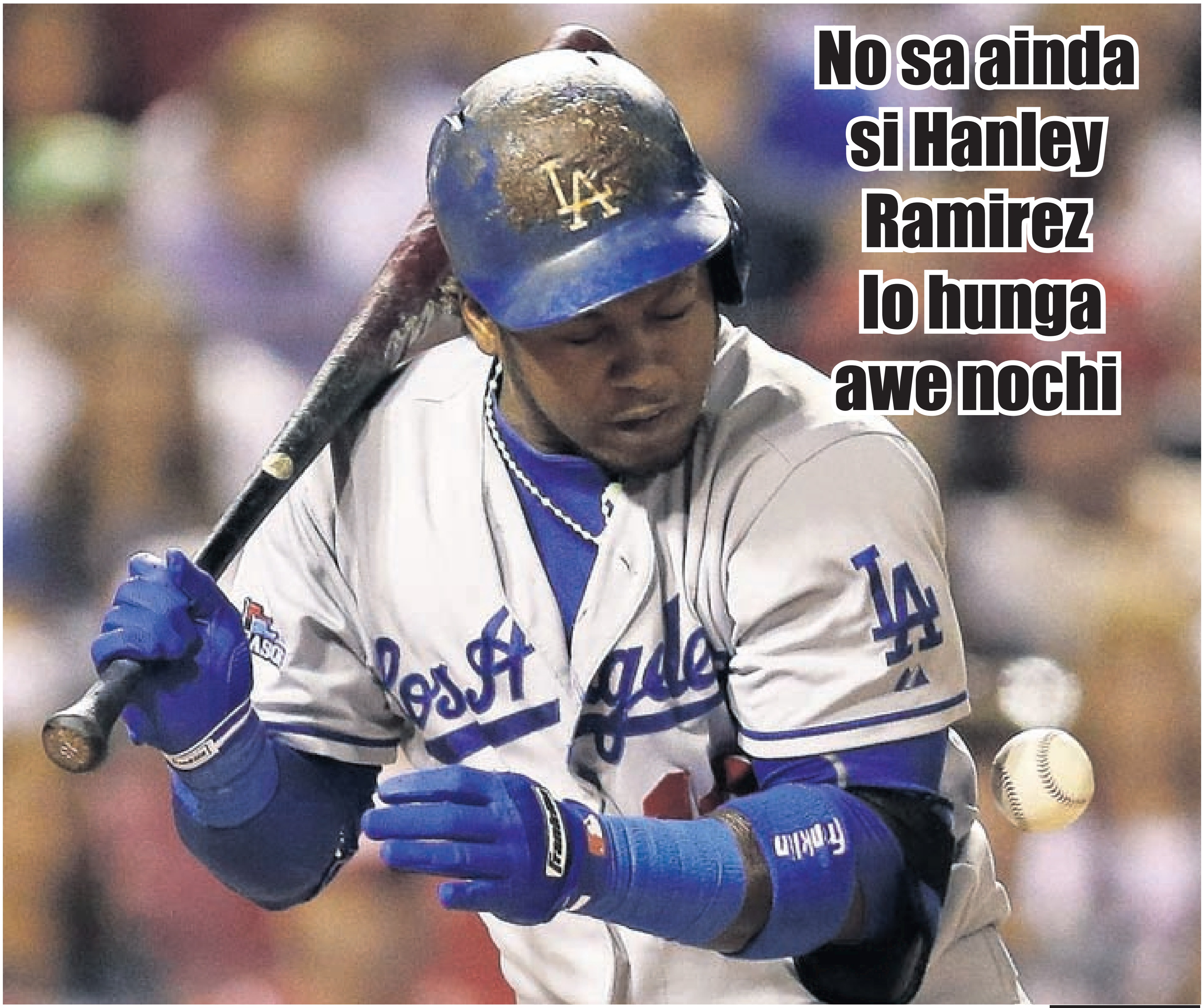
Rekisitonan pa aplica: Identificacion valido (Rijbewijs, Paspoort, Cedula)• Payslips di ultimo 2 luna (4 si bo ta cobra pa quincena) • Carta di referencia di doño di trabao Declaracion di Censo (Afl. 5.00) of recibo di ELMAR, WEB, SETAR pa verifica adres •Un lista di tur otro prestamo y debenan y pagonan mensual cu por tin pendiente.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo banco **amigo**

E promocion aki ta valido te cu 20 di oktober 2013 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Interes efectivo pa e campaña aki "Fresh Start Mortgage" ta varia entre 7.75% y 6.9% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. Oranje Boven Car Loan su interes efectivo ta varia entre 8.4% y 8.5% p.a., mientras un seguro di risico maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. "As Good As New" Car Loan su interes efectivo ta varia entre 9.4% y 9.5% p.a. solamente pa prestamonan pa vehiculonan di segunda mano aproba pa agencianan selecta pa CMB N.V., mientras un seguro di risico maximo di AFL. 10.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Prestamo personal "Fresh Start Loans" tin interes efectivo ta 11.5% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 30.000 florin. Cierto condicionnan ta aplicable na tur prestamonan. Den caso cu prestamonan personal of pa auto wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco."

No sa ainda si Hanley Ramirez lo hunga awe nochi



Lesa pagina B4

Bike tour di Brandweer



Lesa pagina B2



Team 5 di taekwondo ta cla

Lesa pagina B3

Novak ta gana torneo di Shanghai



Lesa pagina B5

BON DIA Aruba

Brandweer a tene su bike tour durante siman di prevencion

ORANJESTAD - Pa cu e siman di prevencion den luna di October di Cuerpo di Bombero, varios actividad a wordo teni entre nan y tambe pa grandi y chikito te hasta un open dag na Tanki Flip tabata tin.

Diabierna atardi a tuma luga un Bike Tour en conexion cu e Preventie Week. Por a tuma nota di basta hende tanto grandi y chikito a participa den esaki mas di 10 k.m. unda Polis motorcycle tabata compaña e coremento di bais aki y personalnan di Ambulance riba nan bais cu zwaailight y sirena tambe a join e bike tour. Un palabra di pabien na Cuerpo di Bombero na e team cu a organisa e coremento di bais aki cu a resulta di ta uno bon y ta spera cu esaki tuma luga otro aña den e siguiente siman di prevencion.❑















Team di Taekwondo 5 a wordo scogi pa representa Aruba na Corsou







ORANJESTAD – Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo kende ta e trainer y coach di e team di T5 pa Corsou a informa Alberto Klabér cu su team di T5 ta cla pa bay representa Aruba na nos isla ruman Corsou. Clifford Rasmijn kende tin basta tempo ta enfoke ariba e evento grandi aki na Corsou unda cu e team a wordo forma na Juli unda cu Clifford Rasmijn a traha cu nan for di e tempo ey te cu awe, sperando dia 25 di October yega pa asina biaha pa Corsou









E team aki a wordo forma na Juli net despues di e training di e Mericano Russell Beneby unda cu Alberto Klabér, Clifford Rasmijn y Russell Beneby unanime a scoge e mesun 3 atleta kendenan ta Cleff Dede di San Nicolas Taekwondo Center bou guia di master Eric Barry. Jonathan Baez di Noord Taekwondo Center bou guia di Grand Master Chaco Cornelio. Rasheed Lowe, Justin Arrindell y Hakeem Lowe di Brazil Taekwondo Stichting

Un team cu a wordo forma y bon entrena den gymzaal y pafo na Beach y den veld.

For di Aruba ta bayendo un delegacion di 23 hende di cual 5 ta atleta, coachnan, IT, medico y fanatico nan. Tur cu e mesun meta pa wak con Aruba su team T5 ta bay gana for di Corsou, St. Domingo, Surinam y Venezuela.❑

Baseball

Los Angeles Dodgers no sa ainda si Hanley Ramirez lo hunga awe nochi





Los Angeles, MERCA – Los Angeles Dodgers, cu su bateo a luci anemico, lo mester enfrenta Adam Wainwright sin su miho pelotero den e di tres wega di e Serie di Campeonato di Liga Nacional.

E hungado di shortstop e Dominicano Hanley Ramirez a wordo someti ayera na un tomografia di su ribchi robes, y e resultadonan no a wordo duna ainda. Ramirez a wordo golpia door di un lansamento di Joe Kelly den e prome wega di e serie, pero a permanece den e tereno durante e 13 inning di wega diabierna ultimo, unda cu Dodgers a perde.

Ramirez a wordo saca den e ultimo minuut pa e di dos compromiso, cu un derota di 1-0 cu a laga Los Angeles cu un desbentaha di 2-0 den e serie, di cual e prome team cu acumula cuater victoria lo gana e liga.

Wainwright lo habri e encuentro di awe nochi pa Cardenal, riba e nobato Hyun-Jin Ryu, kende a trompica contra Atlanta Braves den e prome rond di play-off. E manager di Dodgers, Don Mattingly, a bisa cu Ramirez ta insisti cu e ta bay hunga. Sinembargo, e dokter a adverti e pelotero cu e mester ta den condicion pa por bati, pa asina e por wordo inclui den e aliniacion di inicio. ❑



Aros Mexicano

Ingredientenan:

3 cuchara grandi di azeta dushi
1 siboyo grandi corta chikito
2 tenchi conoflok machica
1 ½ cup di aros
½ telep di salo
1/8 telep di cayenne pepper
3 bloki di bouillon di galiña
3 cup di awa herbiendo
1 paki di frozen peas & carrots
1 ½ cup di tomati di bleki



Den un planchi grandi keinta e azeta ariba un candela abou. Agrega e siboyo, conoflok y aros. Cushina mientras ta drei e te ora e siboyo cuminsa blink y e aros a bira un tiki gel (opaco). Disolve e blokinan di bouillon den e awa herbiendo y basha esaki hunto cu salo y cayenne pepper ariba e aros. Lag'e herbe atrobe. Baha e candela, pone e tapadera y lag'e cushina pa 20 minuut of te ora e likido wordo absorbi. Agrega e peas & carrots y e tomatinan. Cushina un tiki mas te ora e berduranan tur ta cayente. Sirbi e cu galiña hasa of barbecued.

Bon Appetit!

Formula 1

Sebastian Vettel ta gana Grand Prix di Hapon

Suzuka, HAPON – Sebastian Vettel, piloto di e team di Red Bull y lider di e campeonato di Formula 1, a gana ayera e Grand Prix di Hapon, pero lo tin cu warda pa seya e di cuater titulo di 2013 pasobra su rival mas cercano, e Spaño Fernando Alonso, a termina na di cuater luga y ta mantene e posibilidad di bay cu e titulo.



Vettel a tuma e delantero di rond 41, cu 7,1 seconde di bentaha riba su compañero di team Mark Webber. Webber, cu a Sali desde e prome luga, a supera Roman Grosjean di Lotus den e penultimo rond. Grosjean tabata na prome luga un bon parti di e careda, pero no por a logra su prome triunfo di Formula 1 y ta termina na di tres luga.

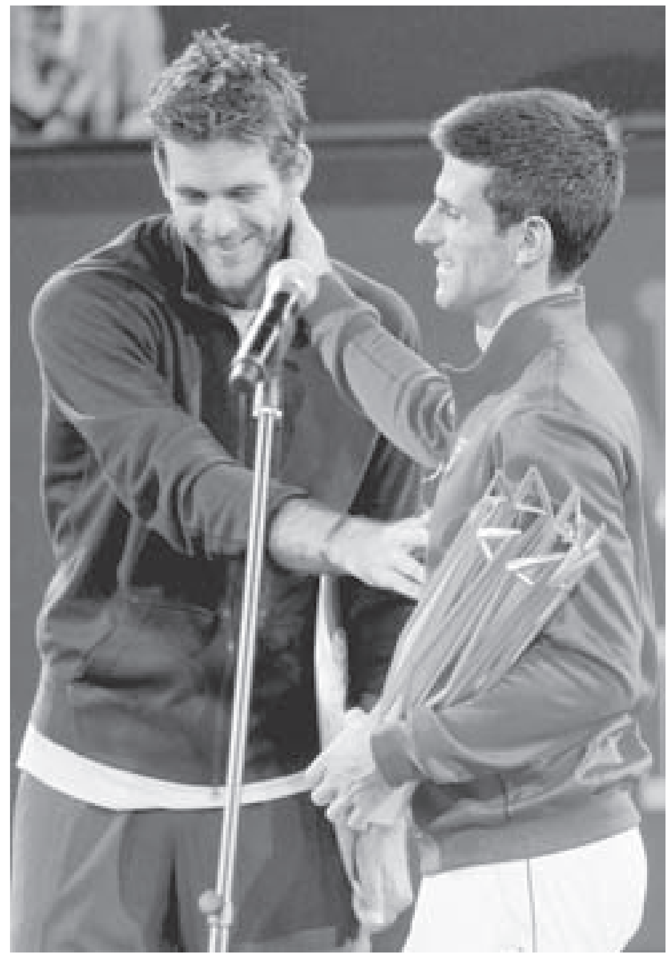
Esaki ta e di cuater triunfo di Vettel den e ultimo cinco careda na Suzuka y e di nuebe di e temporada. "Nos tabata tin un bon auto y nos a bira rapido e aña aki," Vettel ta afirma. "Pa termina riba e podium y gana cuater biaha aki ta increibel. E fanaticonan di aki ta increibel, realmente nan ta respeta nos."❑

Tennis

Novak Djokovic ta gana torneo di Shanghai







Shanghai, CHINA – E tenista Serbio Novak Djokovic a ratifica su hegemonia ora cu e hunga na China ganando ayera e Argentino Juan Martin del Potro cu e scorenan di 6-1, 3-6, 7-6 (3) pa logra pa di dos biaha consecutivo e titulo di Masters di Shanghai.

E Serbio a bin di gana e Open di China siman pasa ganando Rafael Nadal. Tambe el a gana dos torneo aña pasa y awo e tin 20 wega sigui gana na China. E ta acumula un total di shete titulo na China, e mayor cantidad den cualkier pais.

Djokovic, tabata tin cu dobla e resistencia di e Argentino, cu a coy un par di match points den e di tres set. Pero del Potro no por a haya un manera di neutralisa e sake di Djokovic den e ultimo wega y ta wordo domina den e desempate.

"Bo ta un gran persona y miho hungado den e cancha," Djokovic ta bisa e Argentino durante e entrega di premio. "Mi ta sinti cu mi a perde awe. Igualmente bo merece e trofeo aki." "Ki mi por bisa... mi ta purba di ta amabel," e ta agrega cu un sonrisa prome cu duna su rival un brasa.

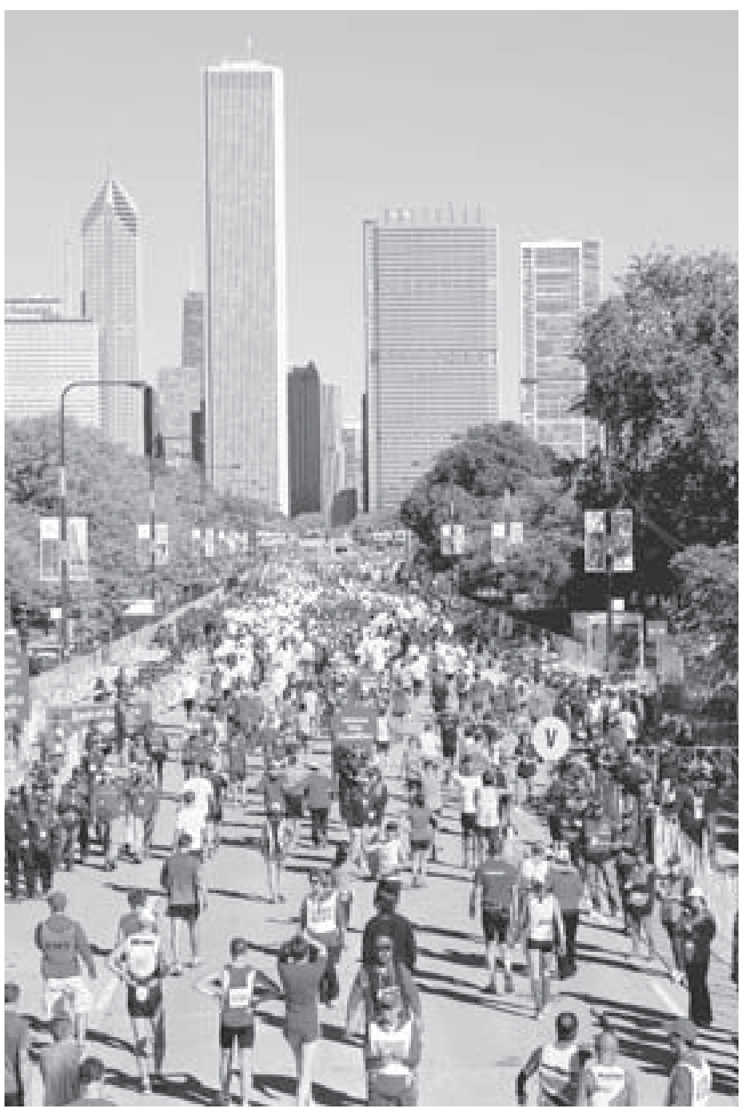
Djokovic a perde su prome luga den e rango mundial contra Nadal siman pasa y lo sigui na di dos luga aunke cu el a gana e titulo di Shanghai. ❑

Dennis Kimetto a gana e marathon di Chicago

Chicago, MERCA – Dennis Kimetto, di agricultor na Kenia, a impone ayera den e marathon di Chicago cu un record di pista. Su compatriota Rita Jeptoo a gana e version femenino.

E marathon ta e prome marathon importante cu ta wordo haci na Merca desde e tragedia di Boston. Prome cu e competencia a tuma 30 seconde di silencio na honor di e victimanan di e atentado. Asina mes mas di mil polis uniforma y bisti na civil a controla e careda, algun di nan tabata cu cachonan entrena pa hole explosivo. Desde un puesto di comando a observa imagennan tuma desde helicopternan y e 22.000 camara di e ciudad, e sistema di vigilancia mas extenso di e nacion.

Kimetto a completa e recorido den 2 ora, 3 minuut y 45 seconde, superando e marca di 2:04:38 estableci pa Tsegaye Kebede di Eutopia aña pasa. E coredo a distancia su mes for di Emannuel Mutai den e ultimo kilometernan (miyanan) y el a yega e meta su so elevando su brasanan. ❑





LOCAL BON DIA Aruba



Seccion di Klip Klap

Pagina B7, B8 & B9

Christmas Expo a wordo traspasa



Pagina B10

Local y turista disfrutando di Aruba



Pagina B15

KLIP KLAP KLIP KLAP KLIP KLAP






Diaranson anochi mini D'licious a tembla y a pone drama na Mojito cu nan cancion.

Tabata tin hopi hende presente diaranson anochi na Mojito y tur presente a gosa y baila riba musica di mini D'licious te ora di bay cas a yega.






Diahuebs anochi tabata un anochi caminda basta persona a bay "Corazon Espinado" cu ta situa na Bushiri.

E publico presente tabata gosa di e musica y hasta baila. Algun cu tabata presente a dal un par di wega di biyar tambe.

E damanan cu ta traha na "Corazon Espinado" ta hopi amabel y ta atende clientenan cu sonrisa.

















Diasabra anochi tabata un anochi bailabel cu e banda D'licious na e club Hipsz.
Hipsz tabata rand, rand di hende te ora nan a cera.
E pista di baile constantemente tabata yena. Tur hende cu tabata presente a baila y gosa e anochi aki na club Hipsz riba musica di D'licious.























Diasabra anochi tabata un anochi hopi bon cu Perfect Sound na Sand Bar.
Tabata tin hopi persona nan local y tambe un par turista presente y gosando di e dushi musica di e banda Perfect Sound.







Di Universidad pa Esso Libya un caminda largo y yen di obstaculo





ORANJSTAD -- Lesadonan di mi articulonan lo ta corda mi odisea pa yega Universidad di Cansa biahando cu tanker di Aruba pa Philadelphia y despues cu bus te Lawrence via Norman, Oklahoma. Despues di gradua na aña 1964, mi a pasa den un otro odisea, uno cu a dura mas di dos aña y cu a siña mi cu den bida hopi bes tin obstaculo inespera. Pero mescos cu Candide di Voltaire, mi a mantene semper mi optimismo y na final mi determinacion y perseverancia a triunfa y ami a keda un persona mas fuerte. Siman pasa mi a skirbi di e asignacion pa Sungei Gerong cu no a tuma luga. Awe mi ta conta di un cu si a tuma luga, pero na final a resulta un fracaso. Esaki ta e di dos parti.

Creole na Caracas, Venezuela
Inmediatamente despues cu Indonesia a nenga di duna mi visa pa bay traha na Soengei Gerong, Esso Eastern a cuminsa busca un otro posicion pa mi. Un mensahe a bay pa tur sucursal di Esso na Merca y den exterior. Pa casualidad, mientras cu ami tabata studia na Kansas, Bill Murphy, mi exhefe na Lago, a bira Assistent Comptroller encarga cu Computer Department di Creole na Caracas y asina cu el a tende cu mi tabata disponibel, el a laga busca mi pa yena un vakantie. Mi no a pensa dos bes. Mi tabata asina emociona di por traha atrobe cu Bill,specialmente na Caracas caminda nos a experiencia e caida di Perez Jimenez apenas seis aña prome. Naturalmente e idea di ta staciona asina cerca di nos famianan na Aruba tambe tabata hopi atractivo. Un representante di Creole na New York a entrevista mi y confirma e acuerdo pa bay traha como Senior Systems Analist den Computing Departamento na e oficina principal di Creole na Chaguaramos, Caracas. Bill mes cu su famia tabata di vakantie na Merca y el a invita mi pa bay keda na su cas tanten cu mi ta busca un luga pa ami biba.
Contrario cu awendia, Caracas na aña 1965 tabata un ciudad trankilo y sin peliger pa wordo atraca, secuestra of mata. E supermercadonan tabata yen di productonan local, Mericano y Europeo. Venezolanonan tabatin aprecio y cariño pa e 'munsieu', un nomber deriva di 'monsieur' pa identifica tur homber stranhero. E restaurantnan tabata mundialmente conoci y relativamente barata. E famoso Aula Magna di Universidad Central di Venezuela tabata presenta conciertonan di artistanan mundialmente conoci; e monumentonan y edificionan historico tabata atraccionnan cultural importante. Pa ami cu tabata un fanatico di baseball Venezolano e posibilidad di mira weganan na e Estadio Universitario di UCV tabata hopi emocionante. Pa un cambio di ambiente, un trip di un dia pa Colonia Tovar tabata suficiente. Pa un Arubiano cu tabata papia Spaño relativamente bon, traha pa Esso na Caracas na 1965 tabata manera un regalo di shelo.
Di berdad cu e tempo ey Caracas tabata un di e luganan mas codicia pa e trahadonan di Esso. Mi no tabata sa cu e posicion cu ami a bay yena tambe tabata un masha codicia pa Americano y Venezolanonan den e departamento. Aparentemente, tabata existi hopi resentimento contra Bill Murphy pasobra cu el a laga busca un Arubiano ex Lago pa e puesto. E tempo ey, hopi empleado di Creole tabata mira Lago manera un yiu ilegitimo di Creole. Pa nan, e hecho cu Bill Murphy, un ex empleado di Lago, a nombra ami, otro ex Lago, tabata un advertencia di cosnan cu por a bin den futuro.

Den tal ambiente intrigando, desconoci pa mi, mi a yega Caracas net na tempo pa mi yiunan drenta Colegio Internacional 'Campo Alegre'na Las Mercedes pa e aña escolar 1965 - 1966. Entre tanto mi a haya un apartamento na Chuao cu tabata basta cerca di mi oficina. Tabatin papia cu Bill Murphy no a bolbe di su vakantie ainda pasobra el a bay sigui algun curso di Esso na New York. Na November Bill a bin bek cu e noticia cu el a haya un transferencia pa Madrid como Chief Comptroller di Esso España, un otro promocion pe.

Es nan cu tabata descontando cu ami a haya e puesto cu nan tabata codicia no a tarda pa cuminsa pa deshaci di e decision di Murphy. No a dura mucho cu mi a wordo avisa cu mi "no tin suficiente preparacion" pa e posicion cu mi a haya y esey mi empleo cu Creole ta caba dia 31 di december. Asina mi soño idilico a yega na un fin tristo. Tabata un experiencia inespera cu a laga un sabor amargo y cu a destrosa mi spiritualmente. Pero mi optimismo a convence mi cu cosnan lo drecha atrobe y cu curashi ami y mi famia a prepara pa e siguiente etapa di nos bida. Dia 31 di december 1965 nos a bula bay Aruba pa pasa 'tiro' cu nos famianan prome cu nos bolbe Merca. Otro siman, cu pasenshi y fe den nos mes,nos ta gana gloria. Manda bo comentarionan pa clydeharms@yahoo.com❑

Christmas Expo ta wordo traspasa pa Multi Media N.V.

ORANJESTAD -- Empresarionan tras di e organisacion di Christmas Expo, Ron Martis y Taino Heinze di Red Mango Media kier a anuncia cu e aña aki nan lo traspasa e evento aki over pa Clayton Brown y Stanley Brown di Multi Media N.V.

Red Mango Media ta convenci cu Multi Media N.V. lo haci sigur un tremendo trabou mirando cu nan tin amplio experencia den e area di Expo manera por ehempel Expo Cas y Beauty & Health Expo. Tur cliente cu a participa aña pasa y es nan cu tin interes pa participa e aña aki sigur lo ta den bon man. Christmas Expo 2013 lo tuma luga durante e ultimo weekend di November 2013 den Renaissance Convencion Center.

Manera aña pasa organisadonan tin e confiansa cu lo tin mesun bon acogida di e comunidad di Aruba. No perde bo chens pa ta parti di e evento aki unda como empresario bo lo haya oportunidad pa presenta bo productonan y servicionan na miles di bishitante durante un solo weekend. Pa mas informacion tocante participacion di e evento por tuma contacto cu Multi Media N.V.

Red Mango Media kier a tuma e oportunidad aki tambe pa extende un palabra di gradicimento na tur sponsor, participante y media cu a deposita nan confiansa den nan pa cu Christmas Town Expo 2012 y ta desea Multi Media N.V. tur clase di exito cu Christmas Expo 2013. ❑



"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Carlos Domingo Ridderstap

***27-11-1952 †09-10-2013**

Na nomber di su:
Esposa: Lilian Ridderstap-Werleman
Yiunan: Carlos Junior y Simone Ridderstap-Renkema
Carola Ridderstap
Nietanan manera yiu:
Ryanne Tromp y JeanMarc Croes, Charlotte Tromp y Kendrik Kock
Nieta (o) nan: Niels, Chris, Sharlize y Randy
Bisanietonan: Jean-Ryandre y Ry-Jean
Su mama: Sirma Ridderstap
Rumannnan: Nicidelio y Elvira Ridderstap y famia
Maggy y German Castaño y famia
Adilia Hummel-Ridderstap
Mike Ridderstap y famia
Tanta y omonan: Sarita Maduro-Ridderstap
Rudolf y Juanita Boekhout y famia
Sofia Maduro
Manira y Boei Maduro y famia
Raul y Bea Boekhout y famia
Efigenio Boekhout
Swa y cuñanan: Carmen y Mario Yarzagaray y famia
Buchi y Rina Werleman y famia
Abdul Werleman y famia
Rosalinda y Octavio Frank y famia
Arturo Werleman y famia
Rina Werleman y famia
Helen Werleman y famia
Ingrid Werleman y famia
Salustia Geerman y famia
Angelberto y Rebeca Geerman y famia
Mariana Geerman y famia
Gladys Boekhoudt y famia
Gilbert Boekhoudt y famia
Su madrina: Thelma Kip
Su padrino: Boei Maduro
Bon amigonan di cas: Diego, Alberto, Boy, Feli, Pedro, Chin y Glenbert Croes
Primo y primanan na Aruba y Hulanda, subrino y subrinanan, comer y compernan, ihanan, amigo y conocirnan y bisiñanan
Miembronan di S.T.A, ex coleganan di WEB NV y A.A.A NV
Demas famia: Ridderstap, Werleman, Renkema, Tromp, Curiel, Boekhout, Maduro, Castaño, Hummel, Yarzagaray, Frank, Geerman, Boekhoudt, Kip, Nieto, Kock, Croes, Rafiné, Henriquez.
Ta invita tur famia, amigo (a) nan, bisiñanan y conocir(nan) pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 15 di october 2013 for di 2or pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Katholico na Paradera.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral home, dialuna 14 di october 2013 di 7or pa 9or di anochi.

" Heer, sla Uw armen even om ons heen

Wij zijn bedroefd, mateloos alleen
want die wij liefhebben ging van ons heen. "
Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, oom en zwager:



Dhr. Johannes Feodor Christiaan Rack

Weduwnaar van Rodelfina Hypolite
27 maart 1931 - 12 october 2013

Namens zijn:

kinderen:Jennifer en Raymond Imambaks-Rack en kinderen
Deborah en Robert Ceasar-Rack en kinderen
Gregory en Jolanda Rack en kinderen
Urnice en Dirk Jan van den Brink-Rack en kinderen
Marjorie en Roberto Sabayo-Rack en kinderen
Audrey Rack en kinderen

Shelton en Oshaira Charles

zus: Marlene Rack en kinderen

neven, nichten in Nederland en Suriname

families op Aruba: Familie Hypolite en kinderen
Familie Rodriguez en kinderen
Familie Valentijn en kinderen
Familie Porras en kinderen

Vrienden, kennissen en oud collega's
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op dinsdag 15 oktober 20013 van 19:00 tot 20:30 uur bij de the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

De begrafenis vindt plaats op woensdag 16 oktober 2013 van 10:00 tot 11:00 gelegenheid om afscheid te nemen, gevolgd met een afscheidsdienst.

Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de het algemene begraafplaats te Sabana Basora.

---

the Olive tree funeral home
Biba cada momento

De Heer is mijn herder, het ontbreekt mij aan niets.
Hij laat mij rusten in groene weiden en voert mij naar vredig water,
hij geeft mij nieuwe kracht en leidt mij langs veilige paden
tot eer van zijn naam.
Psalm 23 vers 1-3

Vredig heengegaan is onze Lieve Moeder, Oma en Tante



Albertina Henriette Victoria Cairo

Beter bekent als Oma Be, Tante Be, Vrouw Be, Miss Tina & Mevrouw
28 Juni 1916 – 11 Oktober 2013

Namens haar:

zonen: Rudy & Inge Milan
Johnny Milan & Alice Noguera

Kleinkinderen: Michael Milan
Kimberly Milan & Teddy Andrew
Joey Milan
Achterkleinkinderen:Keenen, Sian en Tais
Alle nichten en neven Cairo en Milan
Trouwe huisgenoten:
Audrey, Urmy, Annie, Celia, Kamlah, Osiris, Ortencia & Altagracia
De lieve, behulpzame verzorgingspersoneel van Huize Maris Stella

En names families:Cairo, Milan, Heerius, Noguera, Croes, Johnson, Isselt, Themen, Labad, Bennett, Abath, Zwitser, Sno, Abendanon, Venetiaan, Lo-Fo-Sang,
Grootfaam, Nassy, Berkeveld, Biervliet, Offringa, Baarh, Boosman, Andrew, Deetman, Held, Van Samson, Valois-Smit, Smit, Beeldsnijder, Park, Edwards, Comvalius, Pinas, Warning, Bosnie, Tevreden, Herts, Heinze, Marlin, Halley, Robles De Medina, Reemnet, Mohamed, Perotte, Schwengle, Maasdamme, Macknak, Starke, Bislip, Bisslik, Arendsz, Daal, Orman, Sint Jago, Camacho, Maduro, Morris, Busby, Cordero, Richardson, Gibbs, Schouten, Lattig, Bruyning, Kuiperdaal, Van Varseveldt, Warren, Van Vuurden, Zandwijken, Schroder, Rigter, Van Klinken, Polanen, Lank,
Rodgers, Mers & Peroti
Onze verontschuldigingen als wij in ons verdriet iemand vergeten zijn.
Gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op vrijdag 18 oktober 20013 van 19:00 tot 21:00 uur bij de the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas (Bernhardstraat 134/136).

De begrafenis vindt plaats op zaterdag 19 oktober 2013 van 10:00 tot 11:00 gelegenheid om afscheid te nemen, gevolgd met een afscheidsdienst bij the Olive Tree Funeral Home – San Nicolas.

Waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de het algemene begraafplaats te Sabana Basora

A.U.B. geen rouwkledij, fleurige kleding, Oma was een vrolijke vrouw en hield van dansen.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Divi Village a pasa raspa Marriott Hotel y Caribbean Drip den futbol





ORANJESTAD - Den fin di siman a tuma luga e weganan di futbol ariba e arena nobo di Centro di Bario Brazil na unda cu e empleadanan di departamento di landscaping di Divi Village, Marriott Hotel y Caribbean Drip a topa otro cara, cara. Divi Village a bin miho prepara, unda cu nan 3 dama di nan departamento tabata esunnan cu a hinca e golnan contra di Marriott Hotel y Caribbean Drip. E hungadonan homber no tabata por cu Maria, Meloni y Liliana di Divi Village. Nan tabata e 3 damanan cu a haci e homber nan loco y a suta Marriott Hotel cu nan scorenan.

Aki ta e resultadonan di e weganan cu a wordo hunga:

Caribbean Drip vs Divi Village 7-3, Divi Village vs Marriott Hotel 5-5, Caribbean Drip vs Marriott Hotel 4-8, Caribbean Drip vs Divi Village 2-6, Marriott Hotel vs Divi Village 2-12 y Marriott Hotel vs Caribbean Drip 17-18. Awe e weganan lo sigui na Centro di Bario Brazil pa 8'or di anochi. Sigur e team di Marriott Hotel lo bay bin mas miho prepara mirando cu nan a perde for di e damanan di Caribbean Drip y Divi Village. E teamnan ta consisti di homber y muhe, pero cada team mester tin un minimo di dos dama aden ta hunga.❑







Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di :



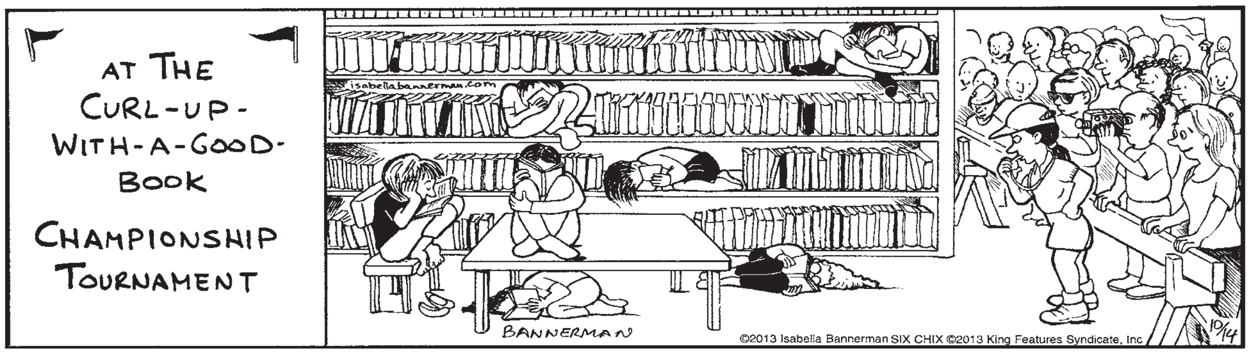
Juan Antonio Castro
mihor conoci como " Juan Chito "
*** 20-03-1920 †12-10-2013**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

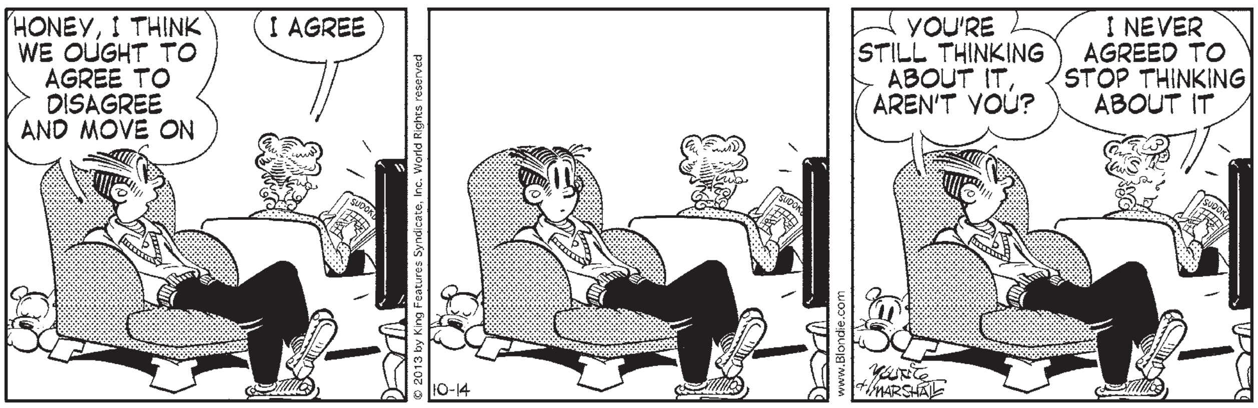
Mutts



6 Chix



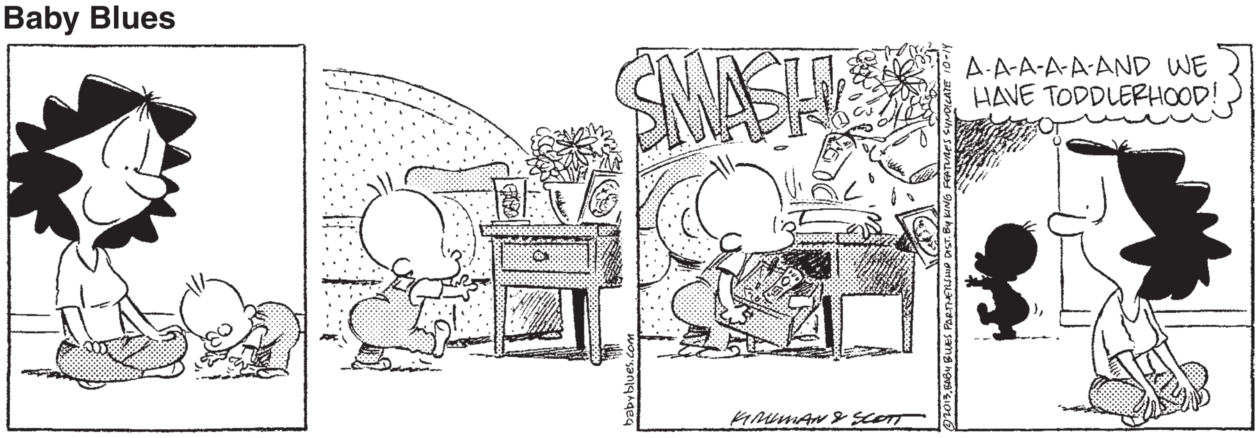
Blondie



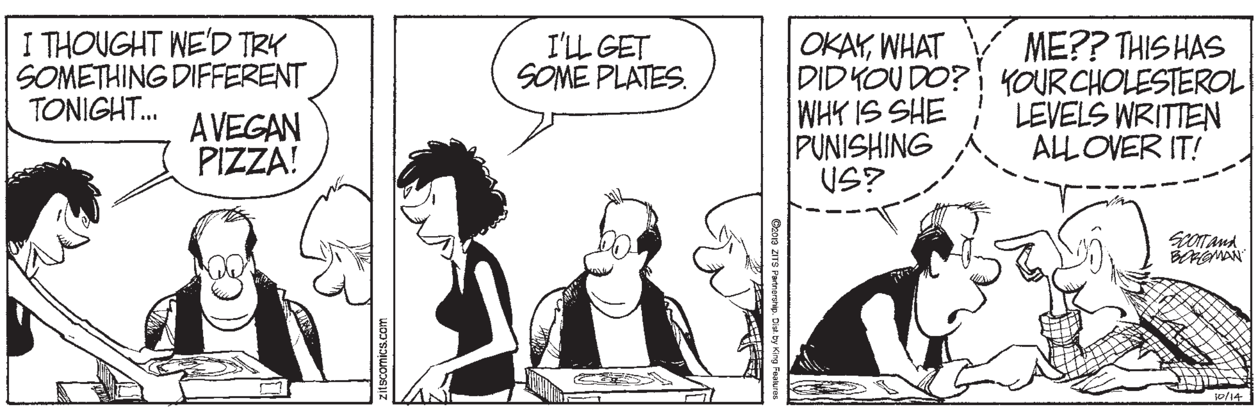
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

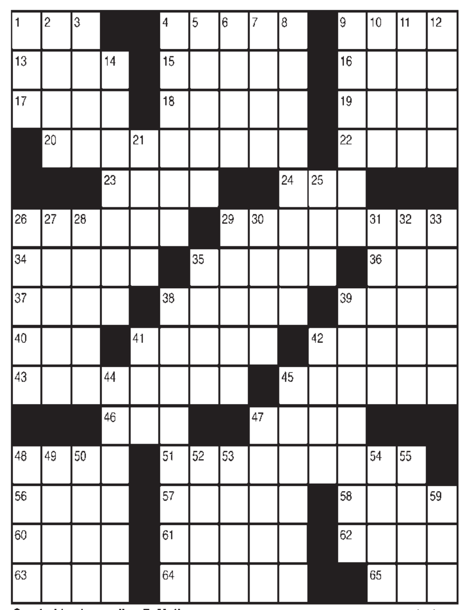
	4		3	7	1		8	
7	1						6	5
			4		6			
9		7				8		4
3				6				7
2		4				6		3
			8		3			
1	2						7	9
	3		1	2	7		4	

Difficulty Level ★ 10/14

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

1	8	6	5	9	3	7	2	4
7	4	3	6	2	8	9	1	5
9	2	5	1	7	4	6	8	3
6	7	9	4	3	1	2	5	8
2	5	1	9	8	6	3	4	7
8	3	4	2	5	7	1	9	6
3	1	8	7	4	9	5	6	2
4	6	2	3	1	5	8	7	9
5	9	7	8	6	2	4	3	1



Created by Jacqueline E. Mathews 10/14/13

ACROSS

1 __ dog; frankfurter
4 Poultry store buyer's choice
9 Ferris wheel or merry-go-round
13 Astonished
15 Cannot __; finds intolerable
16 Wines & dines
17 Equipment
18 Shapes
19 Perched upon
20 Messiest
22 __ a soul; no one
23 Newman or Reiser
24 Pot cover
26 Beauty parlors
29 Lowest-ranking soldiers
34 Rainbow __; freshwater fish
35 747 or Cessna
36 Pennsylvania or Fifth: abbr.
37 Public uprising
38 Street talk
39 Hopping insect
40 Inquire
41 Fail, as a school class
42 Facade
43 Most annoying
45 Inclines
46 Years lived
47 Male deer
48 __ up; incinerate
51 Looting
56 Makes fun of
57 Perfect
58 In the __; winning, so far
60 Ice cream parlor treat
61 Fill with joy
62 Not difficult
63 Make __ meet; eke out a living
64 __ to; cite
65 Definite article

DOWN

1 Slimy, eel-like fish
2 Runs up a tab
3 Colorful duck
4 School grounds
5 Bubbling away on the stove
6 Stack
7 Chances
8 Baby bird
9 African nation
10 Tiny bit
11 Entryway
12 Catch sight of
14 School quitter
21 Breathe heavily
25 "__ Got You Under My Skin"
26 Part of most purses
27 Ascend
28 __ at; beholds
29 Nursery purchase
30 Place in order of importance
31 Claw
32 Happening
33 Does an usher's job
35 Advantage
38 More tired
39 Easily broken
41 Desert fruit
42 "Old Glory"
44 Topeka's state
45 Not as fresh
47 Blackboard
48 First, second, third or home
49 Put-__; taken advantage of
50 Late actor Foxx
52 Doing nothing
53 Book page
54 __ as a pin
55 Deep long cut
59 Prepare Easter eggs

Saturday's Puzzle Solved

C	L	A	D	■	G	U	A	R	D	■	J	A	W	S
R	U	L	E	■	U	P	P	E	R	■	O	M	I	T
A	G	E	S	■	L	O	T	T	O	■	H	O	R	A
M	E	X	I	C	A	N	■	A	L	U	N	S	E	R
■	■	■	R	A	G	■	J	I	L	T	S	■	■	■
A	G	N	E	W	■	F	I	N	■	T	O	A	S	T
B	E	A	D	■	H	A	T	■	F	E	N	C	E	R
A	N	D	■	P	A	R	T	N	E	R	■	T	A	U
C	O	I	L	E	D	■	E	B	B	■	Y	E	L	L
K	A	R	A	T	■	A	R	C	■	S	U	D	S	Y
■	■	■	B	A	G	G	Y	■	A	I	L	■	■	■
S	C	H	O	L	A	R	■	B	I	R	E	T	T	A
P	E	A	R	■	B	E	H	A	R	■	L	O	O	P
A	D	Z	E	■	L	E	O	N	E	■	O	G	R	E
N	E	E	D	■	E	D	G	E	D	■	G	O	E	S

10/14/13

BON DIA Aruba

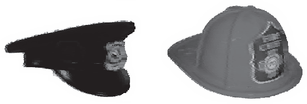
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Essechendal

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Sta. Anna Tel: 586-8181
S. NICOLAS: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Oct. 14
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Alexander

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 12 october 2013

Lotto 5: 04 08 18 23 28 03 — Joker Letter: K

Zodiac: 1 9 0 8 — Signo: Piscis

Big 4: 3 8 4 7

Catochi: 9 4 2 8 / 3 2 4 2 / 9 5 0 1

Lotto di Dia: 06 07 13 23 24

Mega: 06 09 17 21 — Mega Ball: 04

Korsou: 4 0 1 6 / 6 9 4 7 / 4 5 7 4

DIARIO: 0 1 0 0 / 1 1 9 1 / 4 9 7 0

SUPER 4: 9 8 1 3

Sorteo di 5 October 2013

1 12 22 44 46 52 X2

Jackpot $ 15 MILLION

Sorteo di 4 October 2013

Mega Millions: 4 16 24 25 44 5 X3

Jackpot $14 MILLION

Pronostico di tempo pa Aruba

TEMPO:
Parcialmente nubia cu chens y generalmente seco.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo ta sali 06:30 a.m. y ta baha 06:22 p.m.
BIENTO:
Modera di direccion oost zuidoost cu averahe di 13 nudo y biento maximo di 23 nudo.
SITUACION GENERAL:
Un disturbio den nivelnan halto ta crea hopi nubianan.
Despues di dialuna den nivelnan abou aire humedo lo bin fe zuidwest y ta aumenta chens pa awasero.

Sorteo di 13 October 2013

Zodiac: 1 1 2 6 — Signo: Aries

Big 4: 1 0 0 9

Catochi: 5 8 1 8 / 5 5 0 7 / 3 6 3 3

Lotto di Dia: 01 05 14 17 29

Korsou: 9 5 4 6 / 0 0 3 3 / 2 5 7 9

DIARIO: 8 3 6 3 / 0 0 4 2 / 7 3 2 1

SUPER 4: 0 1 6 5

Sto. Domingo: 4 4 9 7 / 3 6 1 7 / 8 0 4 8

Horoscoop

Aries
Bo sentido ta bo caminda pa exito
Bo reaccion y pregunta ariba bo problemanan ta bay haya su contesta y puntonan exitoso ta na caminda pa bo. Nr. 17, 28, 38 y 49.

Tauro
Bo ta sinti bo mes den un bon control den bo bida sentimental Si bo ta desea un relacion amoroso y bo ta sinti bo mes capaz simplemente bisa con hopi bo kier e persona ya cu e lo duna bo un bon contesta bo aura ta fuerte e luna aki Tauro Nr 16, 27, 37 y 48

Geminis
Confesion amoroso di e persona cu menos bo ta spera Pone bo cualidad traha den positivismo Geminis ta fuerte e luna aki pues bo ta bay haya un noticia amoroso di e persona cu menos bo ta spera ta e momento di bo pasion y bo imaginacion Nr. 15, 26, 36 y 47.

Cancer
Bo conseho y amistad ta resolve bo problemanan Bo ta sinti bo mes ful renoba e luna aki y bo ta cla pa cuminsa cu un bida nobo yena di paz y siguridad den bo mes. No laga ni un hende kibra bo pas interior ya cu e esaki ta bo temporada di exito Nr 14, 25, 35 y 46.

Leo
Ta drentando un etapa di posibilidad pa bo bida.
No bira nervioso pa cuestion di placa pasobra bo ta drentando e etapa di positivismo y unda suerte ta na bo fabor y e parti amoroso tambe Nr13, 24, 34 y 40.

Virgo
Bo ta bay sa di enfrenta momentonan dificil cu ta aproximando Actualisa bo bida y pone bo prioridad na prome luga y no laga ni un hende kibra bo energia pone bo pia ariba tera y mustra cu bo ta capaz pa resolve tur cos Virgo Nr11, 22, 31 y 38

Libra
Bo ta rectifica di bo eror y bo ta sinti bo mes miho
Bo kier haci hopi cos y cada un di nan mester di placa pero bo caminda ta pa exito un biahe ta na caminda disfruta di esey. Nr 10, 21, 30 y 37.

Scorpio
Ta bay surgi un di dos oportunidad den amor No ta bay tin nada tristo den bo bida amor ta na caminda cana tur dia cu un sonrisa evita di cana cu hende negativo y no mira pasado laga pasado ta un les pa bo. Nr 9, 20, 29 y 36

Sagitario
E persona cu menos bo ta pensa ta bay confesa bo su sentimentonan.
Hopi Sagitario nan ta concentra den e proceso di cambio den nan bida si ta bo caso no cera bo mes Sali y diberti Nr 8, 18, 27 y 46

Capricornio
Ta tempo pa interesa den otro cos
Pronto bo ta bay cuminsa cu un proyecto nobo no laga ni un hende kita bo energia positivo for di bo pa asina bo alcansa bo meta lucha capricornio Nr 7, 13, 17 y 36

Aquario
E amor ta warda ariba bo accion y palabra Sigui bo instintonan y si un hende invita bo pa un crucero of casino acepta y diberti bo mes amor ta na caminda y pronto bo ta bay haya e felicidad cu tanto bo tawata warda

Pisces
Bo ta memey di un ciclon di amor y compromiso E ciclon aki ta yena di positivismo di Amor habri bo wowo bon pasobra bo amor ta mirado y abo no ta mira laga bo instintonan guiado pa e amor di berdad

Tanto local como turista ta disfruta di e naturalesa cu Aruba tin di ofrece







ORANJESTAD – Den fin di siman hopi hende ta core rond pa mira y saca potret di e naturalesa di Aruba. Diferente hende tanto local como turista tabata disfruta di nos naturalesa, cu por cierto nos mester bisa cu Aruba tin un dushi naturalesa cu nos mester percura di conserva.

BON DIA ARUBA a combersa cu diferente persona tanto local como turista, unda cu nan a bisa cu Aruba ta keda ta e "One Happy Island" mirando tur e panorama nan bunita y turistico cu e pais tin di ofrece pa tur hende disfruta.

E rangernan di Parke National Arikok ta haci un tremendo trabou di vigila tur cos y principalmente mantene e parke limpi y bunita. BON DIA ARUBA tabata tin combersacion cu Sra Diana Escobar kende ta den compania di su pareha Antonio Jose Gomez Alvarado y Jhon James Escobar unda cu nan tabata disfruta di e dia aki. Aruba ta un pais hopi dushi y e beyesa cu Aruba tin bo no ta haya na otro pais tabata contesta di Sra. Escobar. Hopi turista ta disfruta di e pais y esey ta haci cu hopi ta regresa bek pa asina sigui disfruta di e dushi solo y naturalesa. BON DIA Aruba kier pidi henter pueblo di Aruba pa nos tur mantene nos pais limpi y bunita pasobra esey ta locual cu hopi turista a bisa cu nos amabilidad y limpiesa di nos pais ta haci Aruba un pais bunita y dushi. Mr. Eduard Jhon Morgan di Michigan a indica, cu su persona tin 9 aña consecutivo cu ta bishita Aruba y lo keda regresa. E amabilidad di nos hendenan ta haci cu nan ta stima Aruba como nan destinacion turistico y kier sigui regresa, ya cu otro caminda e tratonan aki no ta mescos. ❑



Catarata di Iguazu

E Catarata di Iguazu ta e catarata cu mas "caudal" di e mundo y nan ta ubica den e estado Brasileño di Parana, den e frontera enter Brasil y Argentina. De hecho e dos pais aki ta comparti posesion den e fenomeno natural. Den Argentina ta e provincia di Misiones.
E catarata den realidad ta un conhunto di 275 caida di awa di hasta 80 metro di altura den e riu Iguazu. E 80% di e caida di awa ta ubica den e teritorio Argentino , por lo cual e miho bista di e panorama bo por disfruta desde e teritorio Brasileño.
Cu forma di "J" inverti, un di e principal atractivo turistico cu ta ofrece ta e nabegacion di e riu bao
di e caida di awa y e trip riba e pier cu ta permiti e bishitante casi mishi cu e awa y disfruta di e vegetacion cu ta rondona. Cu ta forma un bista increibel. E mayoria di e piernan y crusada den e Iguazu ta sali di e teritorio Argentino.
E waterval mas importante di e Catarata di Iguazu ta e Garganta di Diablo, un conhunto di cascada cu nan origen ta den e "Salto Union" di 80 metro di halto y situa net riba e linea cu ta dividi Brasil y Argentina. E waterval aki por wordo mira te hasta 7 kilometro di distancia. ❑





Catarata di Iguazu
Esaki ta un espectaculo unico di e naturaleza, considera como un di 7 maraviya natural di e mundo, lo a origina 200 mil aña atras. E Parke Nacional Iguazu a wordo crea 9 di October di 1934. Ta conta cu 67720 hectarnan cu e obhetivo di conserva e mahestuoso Catarata Natural di Iguazu





